

AVAO BOD / AVAO BOD FAST

CE 0082

 EN 361: 2002
 EN 358: 1999
 EN 813: 2008

Patented



(EN) Fall arrest harness, work positioning belt, seat harness.
 (FR) Harnais d'antichute, ceinture de maintien, harnais cuissard.

⚠ WARNING

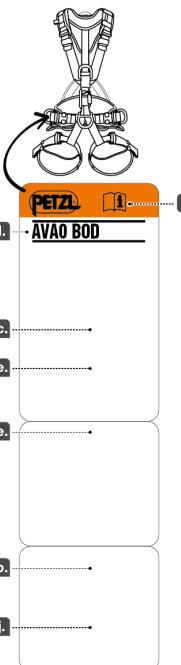
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
 You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marque


CE 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE
- b. Notified body that carried out the CE type examination
 Apave - Avenue de la Paix
 Bâtiment Europa - CS 60193
 Z.A.C. Saunay-Séon - CS 60193
 13322 MARSEILLE CEDEX 16
 N°0062

- c. Traceability datamatrix = product reference + individual number

- d. Individual number

00 000 AA 0000

- f. Year of manufacture
- g. Day of manufacture
- h. Control or name of inspector
- i. Incrementation

- j. Standards :

- k. Carefully read the instructions for use

- l. Model identification

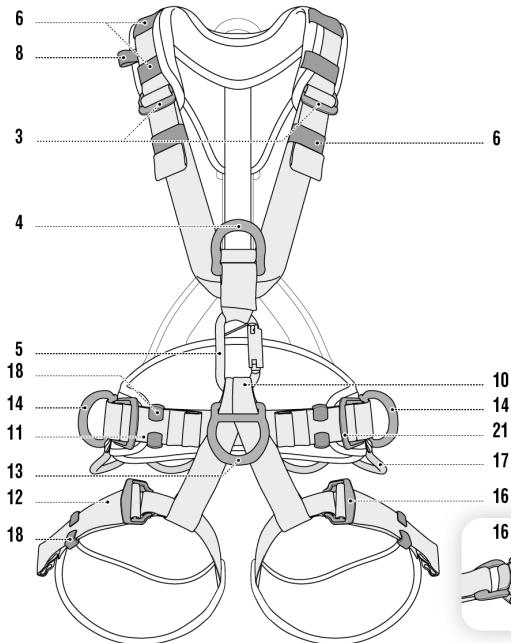
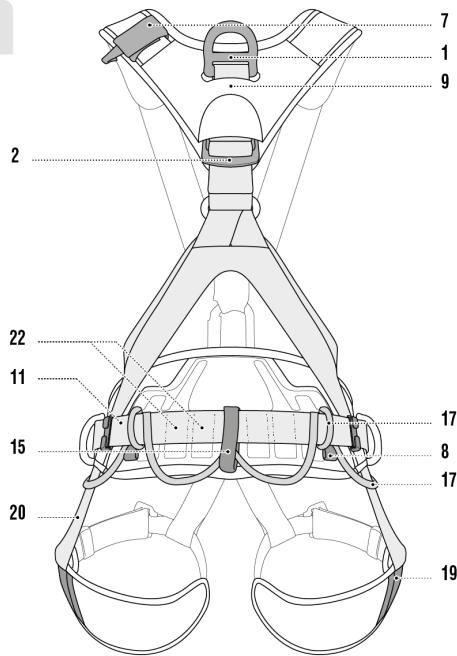
 PETZL
 ZI Cidex 105A
 38920 Crolles
 France

PETZL.COM

 ISO 9001
 © Petzl
 Made in Romania

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature Nomenclature

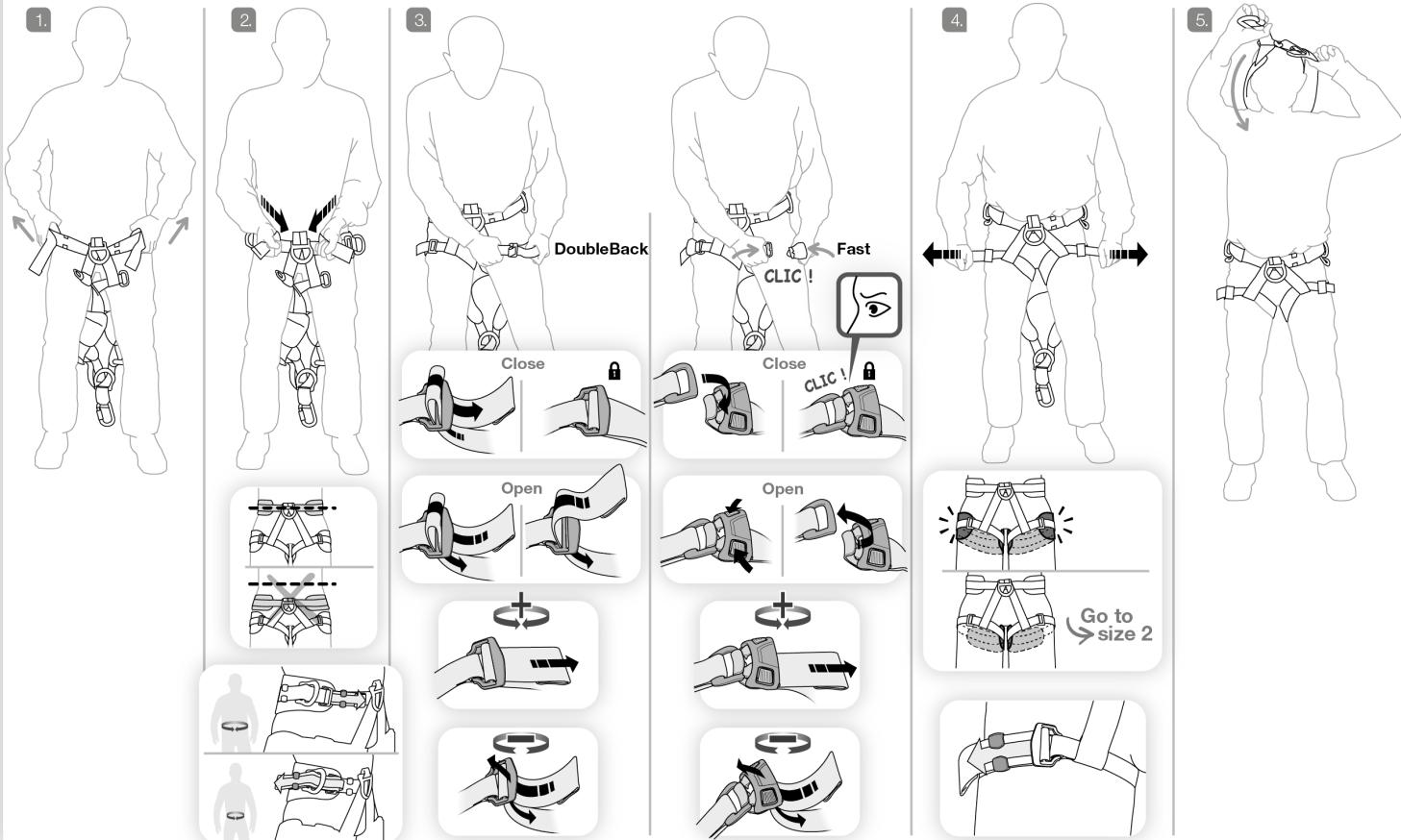


3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

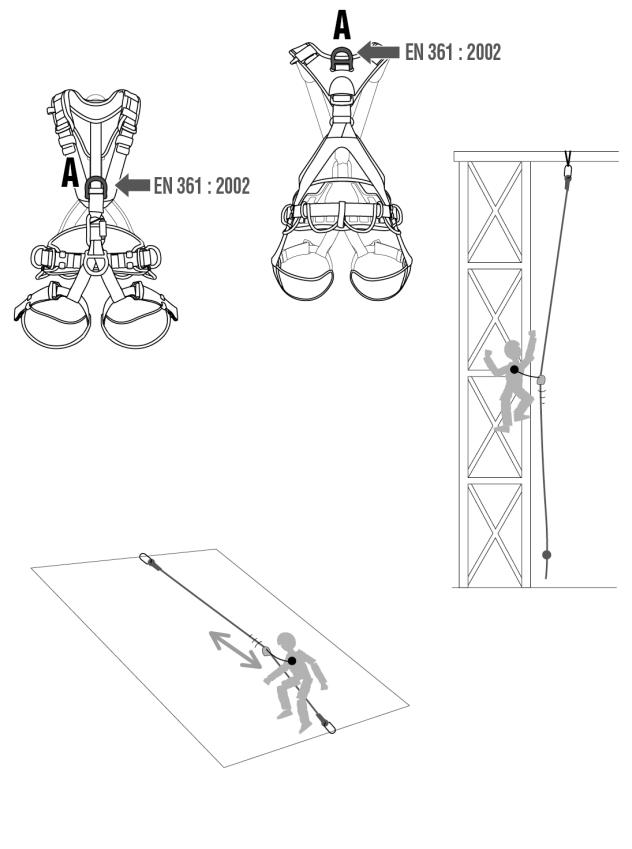
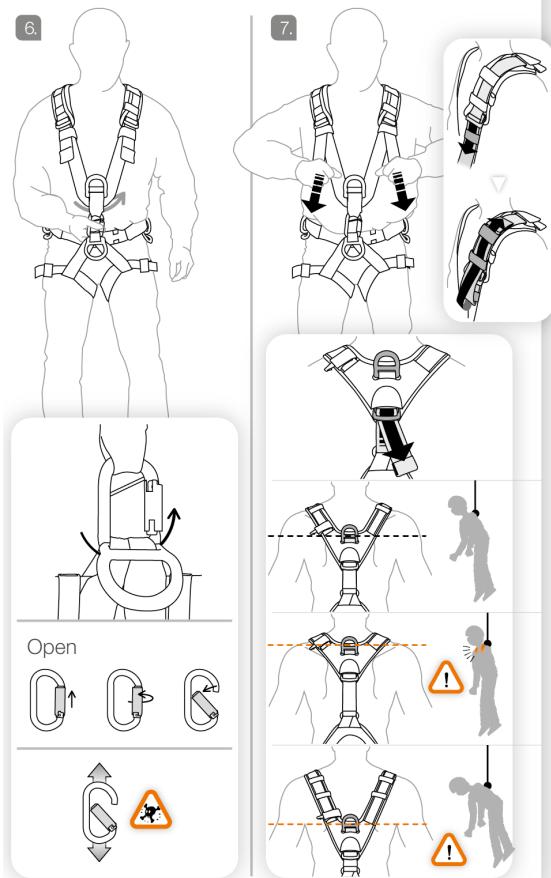
 PPE checking
 Vérification EPI
 PETZL.COM


4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

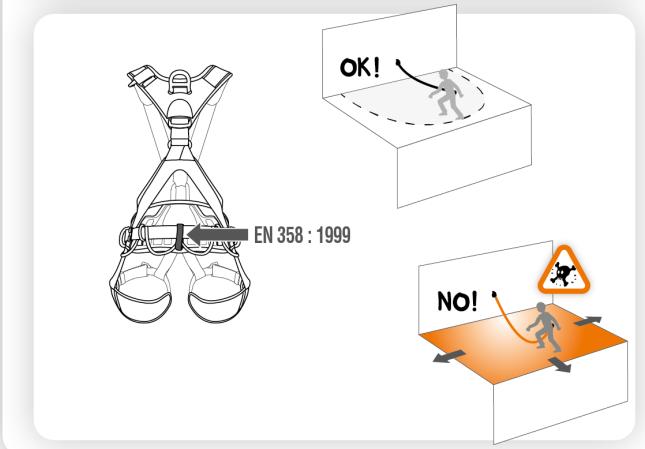
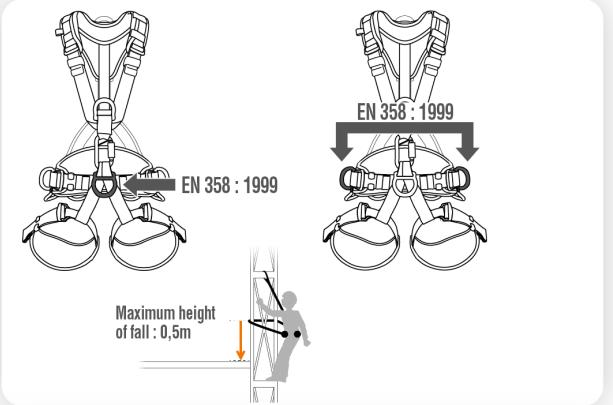
How to put the harness on
5. Mise en place du harnais



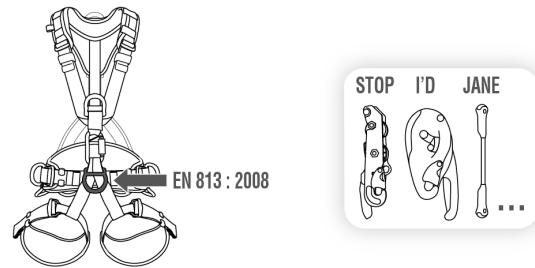
EN 361: 2002 fall arrest harness
6. Harnais antichute EN 361: 2002



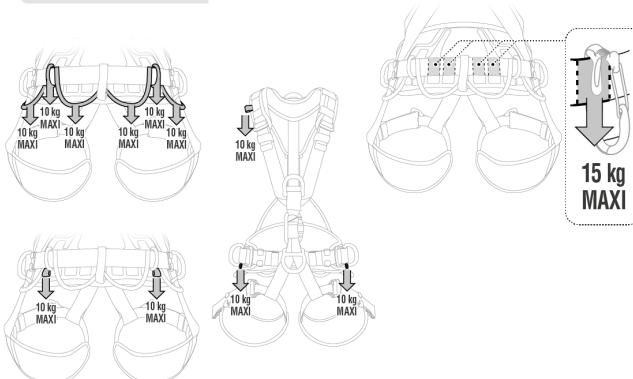
7. EN 358: 1999 harness for work positioning and restraint
Harnais de maintien au travail et retenue EN 358: 1999



8. Seat harness EN 813: 2008
Harnais cuissard EN 813: 2008



9. Equipment loops
Porte-matériaux



10. Petzl general information (text part)
Généralités Petzl (partie texte)

AVAO BOD / AVAO BOD FAST

Taille 1

A	B	C
70 - 110 cm 27,5 - 39 inch	45 - 65 cm 18 - 25,5 inch	165 - 185 cm 65 - 73 inch
A	B	C

A	B	C
80 - 130 cm 31,5 - 51 inch	60 - 75 cm 24 - 29,5 inch	175 - 200 cm 69 - 79 inch
A	B	C

11. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
000000 XXXX + 10 years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



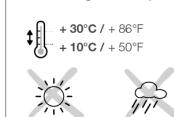
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact

petzl.com

Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out and/or do not display a skull and crossbones symbol are authorized.
Unauthorized techniques can cause serious injury or death. Only a few are described in the instructions for use. Check www.petzl.com regularly to find the latest versions of these documents.

Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these documents.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Fall arrest body harness, work positioning and restraint belt and seat harness for work at height.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions, and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness:

(1) Dorsal attachment point, (2) Rear dorsal point adjustment buckle, (3) Front sternal point adjustment buckles, (4) Sternal attachment point, (5) Chest-seat harness connector, (6) Elastic retainers, (7) Velcro retainer for arranging a lanyard, (8) Tool holder loops, (9) Fall arrest indicator.

Seat harness:

(10) Textile attachment point for chest-seat harness connector, (11) Waistbelt straps, (12) Leg loop straps, (13) Ventral attachment point, (14) Waistbelt side attachment points, (15) Rear restraint attachment point, (16) DoubleBack adjustment buckles for leg loops, (16 bis) FAST rapid buckles for leg loops, (17) Equipment loops, (18) Plastic retainers, (19) Leg loop retainers, (20) Leg-loop-chest harness linking strap, (21) DoubleBack waistbelt adjustment buckles, (22) CARITOOL slots.

Principial materials:

Straps: polyester.

Adjustment buckles: steel.

Attachment points and front chest-seat harness connector: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

Follow the procedures described at www.petzl.com/ppe. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Harnesses

Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching.

Look for cuts in the webbing, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products... Be particularly careful to check for cut threads.

Verify that the DoubleBack and FAST buckles operate properly. Check the fall arrest indicator. The indicator shows red if the dorsal attachment point sustains a shock-load greater than 400 daN. Retire the harness if the fall arrest indicator is visible.

Chest-seat harness connector

Make sure the frame, gate, rivet and locking sleeve are free of any cracks, deformation, corrosion... Open the gate and verify that it closes and locks correctly. The Keylock slot must not be blocked by any foreign matter (dirt, pebble...).

During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. How to put the harness on

- Be sure to correctly fold the excess webbing (folded flat) in the retainers.

Be careful of foreign bodies which can impede the operation of the FAST buckles (such as pebbles, sand, clothing...) Verify that the buckles are correctly fastened.

Chest-seat harness connector

Do not use it to attach a lanyard or energy absorber.

ATTENTION DANGER, it must always be used with the gate closed and locked. Its strength is greatly reduced if the gate is open.

Systematically verify the gate is closed by pressing it with your hand. Contaminants such as mud, sand, paint, ice, dirty water... can prevent the locking system from working.

Initial adjustment of the dorsal attachment point

This adjustment should be done only once when putting on your harness for the first time.

Have another person help you do it.

Adjust the position of the dorsal attachment point to suit your body shape and size: position it at the level of the shoulder blades.

Adjustment and suspension point

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in case of a fall.

You must stand upright and hang by the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

6. Fall arrest harness EN 361: 2002

Body harness for fall arrest, component of a fall arrest system in accordance with the EN 363 standard (personal fall arrest systems). It must be used in conjunction with EN 795 anchors, EN 362 locking carabiners, EN 355 energy absorber...

6A. Sternal attachment point

6B. Dorsal attachment point

7B. Waistbelt side attachment points

Always use the two side attachment points together by linking them with a positioning lanyard in order to be comfortably supported by the waistbelt.

7C. Rear restraint attachment point

This rear waistbelt attachment is designed only for attachment of a restraint system to prevent the user from entering an area where a fall is possible.

Regularly check the effectiveness of the system during use (adjustment and attachment elements).

8. Seat harness: EN 813: 2008

Ventral attachment point

Nominal maximum load: 140 kg.

Designed for progression on rope and work positioning.

Use this ventral ring to attach a descender, positioning lanyards or progression lanyards.

This attachment point should not be used to attach fall arrest systems.

9. Equipment loop

The equipment loops must only be used to attach and support equipment.

WARNING DANGER, never use equipment loops for belaying, rappelling, tying-in, or anchoring a person.

10. Additional information

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).

- Fall arrest system: it is essential to check the required clearance below the user before each use, to avoid any impact with the ground or an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

- When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.

- WARNING, ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. Warning, inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The instructions for use must be provided for each item of equipment used in conjunction with this product must be respected.

- The instructions for use must be provided to users of this equipment in the language of the country in which the product is to be used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has suffered a fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy retired equipment to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/reparations (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

A. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Day of manufacture - h. Control or name of inspector - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the instructions for use carefully - l. Model identification

FR

Seules les techniques présentées non barrées, et/ou sans tête de mort, sont autorisées. Seules les techniques non autorisées peuvent être à l'origine d'un accident grave ou mortel. Seules quelques unes sont décrites dans la notice. Prenez régulièrement connaissance des dernières mises à jour de ces documents sur notre site www.petzl.com.

En cas de doute ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de Petzl.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Harness complet antichute, ceinture de maintien et de retenue et hamais cuissant pour travaux en hauteur.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

- Torse:

(1) Point d'attache dorsal, (2) Boucle arrière de réglage du point dorsal, (3) Boucles avant de réglage du point dorsal, (4) Point d'attache sternal, (5) Connecteur torse-cuissant, (6) Passants élastiques, (7) Passant Velcro pour rangement de longe, (8) Passants pour porte-outils, (9) Indicateur d'arrêt de chute.

- Cuissant:

(10) Point d'attache textile du connecteur torse-cuissant, (11) Sangles de ceinture, (12) Sangles de cuisses, (13) Point d'attache ventral, (14) Points d'attache latéraux de ceinture, (15) Point d'attache arrière de retenue, (16) Boucles de réglage DoubleBack des sangles de cuisses, (16 bis) Boucles rapides FAST des sangles de cuisses, (17) Porte-matériel, (18) Passants plastiques, (19) Passants pour sangles de cuisses, (20) Sangle de liaison cuisses-torse, (21) Boucles de réglage DoubleBack des sangles de ceinture, (22) Passants pour CARITOOL.

Matières principaux:

Sangles: polyester.

Boucles de réglage: acier.

Points d'attache et connecteur boucle de liaison avant torse-cuissant: alliage aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Patel conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la progression en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur www.petzl.com/epi. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI: type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates: fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Harnais

Vérifiez les sangles au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Attention aux fils coupés.

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DoubleBack et FAST. Vérifiez l'indicateur d'arrêt de chute. Cet indicateur apparaît en rouge si le point d'attache dorsal a subi un choc supérieur à 400 daN. Réduisez votre harnais si l'indicateur d'arrêt de chute est visible.

Connecteur torse-cuissant

Vérifiez sur le corps, le doigt, le rivet et la bague de verrouillage, l'absence de fissures, déformations, corrosion... Ouvrez le doigt et vérifiez qu'il se ferme et se verrouille correctement. Le trou du Keylock ne doit pas être encrassé (terre, cailloux...).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants.

- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles rapides FAST (cailloux, sable, vêtements...). Vérifiez leur bon verrouillage.

Connecteur torse-cuissant

Ne l'utilisez pas pour connecter une longe ou un absorbeur d'énergie.

ATTENTION DANGER, utilisez-le toujours doigt fermé et verrouillé. Sa résistance diminue fortement si le doigt est ouvert.

Vérifiez systématiquement le bon verrouillage du doigt en le pressant avec la main. Des corps étrangers (sable, boule, peinture, glace, eau sale...) peuvent empêcher le verrouillage.

Réglage initial du point dorsal

Réglez ce réglage une seule fois, lors de la première mise en place de votre harnais, en vous faisant aider par une autre personne.

Ajustez le réglage de ce point d'attache dorsal à votre morphologie: positionnez-le au niveau des omoplates.

Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension sur chaque point d'attache, avec votre matériel, pour voir si tout est de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

6. Harnais antichute EN 361: 2002

Harnais complet pour besoins antichute, composant d'un système d'arrêt des chutes selon la norme EN 363 (système de protection individuelle contre les chutes de hauteur). Il doit être utilisé en combinaison avec des ancrages EN 795, mousquetons à verrouillage EN 362, absorbeur EN 355...

6A. Point d'attache sternal

6B. Point d'attache dorsal

Seuls ces points servent à connecter un système d'arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d'énergie..., systèmes décrits dans la norme EN 363. Pour mieux les identifier, ces points sont marqués de la lettre A.

Tirant d'air: hauteur libre sous l'utilisateur

La hauteur libre sous l'utilisateur doit être suffisante pour qu'il ne heurte pas d'obstacle en cas de chute. Les calculs spécifiques de tirant d'air sont détaillés dans les notices techniques des autres composants (absorbeurs d'énergie, antichute mobile...).

7. Harnais de maintien au travail et retenue EN 358: 1999

Ces points d'attache sont destinés soit à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, soit à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement d'où une chute est possible. Ces points d'attache doivent être utilisés uniquement pour l'accrochage à un système de maintien au travail, ou système de retenue, hauteur de chute maximum: 0,5 m.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

7A. Point d'attache ventral

7B. Points d'attache latéraux de ceinture

Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble en les reliant par une longe de maintien pour être en安慰 confortablement dans la ceinture.

7C. Point d'attache arrière de retenue

Ce point d'attache arrière de ceinture est destiné uniquement à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement d'où une chute est possible. Vérifiez régulièrement l'efficacité du système pendant l'utilisation (éléments de réglage et de fixation).

8. Harnais cuissant: EN 813: 2008

Point d'attache ventral

Charge nominale maximale: 140 kg.

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Utilisez cet anneau ventral pour connecter un descendeur, des longes de maintien, ou des longes de progression.

Ce point d'attache n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas le porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

10. Informations complémentaires

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarraje soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

</div

Von den in den Abbildungen dargestellten Techniken sind nur solche zulässig, die nicht durchgestrichen sind und/oder keinen Totenkopfsymbol versehen sind.
Nicht zulässige Techniken können zu schweren Unfällen oder Tod führen. In dieser Gebrauchsanleitung sind nur einige dieser Techniken beschrieben. Besuchen Sie regelmäßig unsere Website (www.petzl.com), um die neuesten Versionen dieser Dokumente zu erhalten. Im Zweifelsfall oder bei jeglichen Verständnisschwierigkeiten hinsichtlich dieser Unterlage wenden Sie sich an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Personliche Schutzausrüstung (PSA).

Komplettiert zum Aufstieg eines Sturzes, Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und Rückhaltung und Sitzgurt für die Höherarbeit.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

ACHTUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Den Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.
Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

Brustgurt:

(1) Dorsale Auffangöse, (2) Rückseitige Schnalle zum Einstellen der dorsalen Auffangöse, (3) Vorderseite Schnallen zum Einstellen der sternalen Auffangöse, (4) Sternale Auffangöse, (5) Rückenfeste des Brustgurts/Sitzgurts, (6) Elastische Riemenhalter, (7) Riemenhalter mit Klettverschluss zum Verankern des Verbindungsmittels, (8) Befestigungsmöglichkeiten für Gerätehalter, (9) Sturzindikator.

Sitzgurt:

(10) Befestigungsose (aus Gurtband) des Verbindungslements Brustgurt/Sitzgurt, (11) Gurtband des Hüftgurts, (12) Gurtband der Beinschlaufen, (13) Ventrale Halteöse, (14) Sechseck-Halteösen des Hüftgurts, (15) Rückseite Öse zum Einhängen eines Rückenfests des Brustgurts/Sitzgurts, (16) DoubleBack-Schnallen zum Befestigen des Brustgurts, (16 bis FAST-Schnallen der Beinschlaufen, (17) Materialtäschchen, (18) Riemenhalter aus Kunststoff, (19) Heber für das Gurtband der Beinschlaufen, (20) Gurtband der Verbindung Beinschlaufen Brustgurt, (21) DoubleBack-Schnallen zum Einstellen des Hüftgurts, (22) Befestigungsmöglichkeiten für CARITOOL.

Materialien:

Gurtband: Polyester.
Einstellschnallen: Stahl.
Hüte-/Auffangösen und Verbindungslement zum Verbinden von Brustgurt und Sitzgurt: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Prüfen Sie die Gültigkeit aller 12 Normen, die entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und (Wertschätzungen) einer eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf www.petzl.com/ppo beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Grete

Überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsoßen, an den Einstellschnallen und die Sicherheitsnähte.

Überprüfen Sie, ob es Schnitte, Abrieb oder sonstige Schäden aufweist, die auf Abrundung, Hitze oder Kontakt mit chemischen Produkten usw. zurückzuführen sind. Achten Sie darauf, dass keine Fäden durchtreten sind.

Stellen Sie sicher, dass die DoubleBack- und FAST-Schnallen richtig funktionieren. Überprüfen Sie den Sturzindikator. Wenn der rote Indikator sichtbar ist, wurde die Auffangöse einen Sturz von über 400 daN ausgesetzt. Sondern Sie Ihren Gurt aus, wenn der Sturzindikator zu sehen ist.

Verbindungslement Brustgurt/Sitzgurt

Vergewissern Sie sich, dass Körper, Schnapper, Niete und Verriegelungshülse keine Risse, Verformungen, Korrosionserscheinungen usw. aufweisen. Offnen Sie den Schnapper und stellen Sie sicher, dass er richtig schließt und sich verriegelt. Der Keylock-Schlitz darf nicht durch Fremdkörper blockiert sein (Schmutz, Kiesel usw.).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungslemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (Karabiner EN 362 usw.).

5. Anlegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den Riemenhaltern, so dass es flach anliegt.

- Achten Sie auf, dass kein fremder Körper die Funktion der FAST-Schnallen beeinträchtigen kann (Kiesel, Sand, Kleidung,...). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen.

Verbindungslement Brustgurt/Sitzgurt

Verwenden Sie es nicht zum Befestigen eines Verbindungsmittels oder Falldämpfers.

ACHTUNG, GEFAHR: Es darf nur mit geschlossenem und verriegeltem Schnapper verwendet werden.

Stellen Sie systematisch sicher, dass der Schnapper verriegelt ist, indem Sie mit der Hand dagegen drücken. Fremdkörper (Schlampe, Sand, Eis, schmutziges Wasser usw.) können die Verriegelung behindern.

Erstmaliges Einstellen der rückseitigen Auffangöse

Diese Einstellung sollte vorgenommen werden, wenn Sie den Gurt zum ersten Mal anlegen.

Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

Passen Sie die Position der dorsalen Auffangöse an Ihre individuelle Körperform und -größe an.

Positionieren Sie diese auf Höhe der Schulterblätter.

Einstellung und Hängetest

Ihr Auffanggurt sollte gut an Ihre Körperform angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern.

Sie sollten hingehen und sich an jeder Halteöse mitsamt ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

6. Auffanggurt EN 361: 2002

Auffanggurt, Bestandteil eines Auffangsystems in Übereinstimmung mit der Norm EN 363 (Personliche Schutzausrüstung gegen Absturz: Auffangsysteme). Er muss zusammen mit EN 795-Achslagpunkten, EN 362-Verbindungslementen, EN 355-Falldämpfern usw. verwendet werden.

6A. Vordere Auffangöse auf Brusthöhe

6B. Rückseitige Auffangöse

Verbinden Sie nur diese Ösen mit einem Auffangsystem (z. B. ein mitlaufendes Auffanggerät, ein Falldämpfer oder andere in der Norm EN 363 beschriebene Systeme). Zur leichteren Identifizierung sind diese Ösen mit dem Buchstaben „A“ markiert.

Sturzraum: hindernisfreier Raum unterhalb des Benutzers

Der Sturzraum unter dem Benutzer muss so bemessen sein, dass dieser im Falle eines Sturzes auf kein Hindernis trifft. Einzelheiten zum Berechnen des Sturzraums finden Sie in den Gebrauchsanleitungen der anderen Komponenten (Falldämpfer, mitlaufendes Auffanggerät usw.).

7. EN 358: 1999 Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und zum Rückhalten

Diese Befestigungspunkte dienen entweder zum Positionieren des Benutzers am Arbeitsplatz oder zum Rückhalten. Ein Sturz möglich ist. Sie dürfen ausschließlich zum Befestigen des Rückhaltesystems oder zur Arbeitsplatzpositionierung verwendet werden, die Sturzhöhe darf maximal 0,5 m betragen.

Diese Halteösen sind nicht als Rückhaltesysteme geeignet. Gegebenenfalls müssen die Arbeitsplatzpositionierungs- oder Rückhaltesysteme durch kollektive oder persönliche Vorrichtungen zum Schutz vor Abstürzen aus der Höhe ergänzt werden.

7A. Vordere Halteöse 7B. Seitliche Halteösen

Verwenden Sie die beiden seitlichen Halteösen möglichst zusammen, indem Sie ein Verbindungsstück zur Arbeitsplatzpositionierung in diese einhängen.

7C. Rückseite Öse zum Rückhalten

Diese rückseitige Öse des Gurts dient ausschließlich dazu, den Anwender von der Absturzkante fernzuhalten.

Kontrollieren Sie die Effizienz des Systems regelmäßig während des Einsatzes (Einstell- und Befestigungslemente).

8. Sitzgurt: EN 813: 2008

8.1. Vordere Halteöse

Maximale Arbeitslast: 140 kg.

Zum Aufstieg am Seil und zur Arbeitsplatzpositionierung.

Verwenden Sie diese zentrale Halteöse zum Befestigen eines Absellergerätes oder Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung oder Verbindungsmittel zur Fortbewegung. Verwenden Sie diese Befestigungsöse nicht zum Befestigen von Auffangsystemen.

9. Materialschlaufe

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden.

ACHTUNG, GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Absellen, Anseilen oder Eihängen an einem Anschlagpunkt verwenden.

10. Zusätzliche Informationen

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmaßnahmen planen

- Der Anschlagpunkt des Systems muss oberhalb des Benutzers angebracht sein und den Anschlagpunkt EN 795 entsprechen. Die Mindestabstand des Anschlagpunkts muss 12 kN betragen

- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf einen Hindernden schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.

- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand beeinträchtigt wird.

- Achten Sie auf die Sicherheit des Produkts, das Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.

WANRUNG: das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängerauma).

- Die Gebrauchsanleitung für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitung in Landessprache müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:

Aufgrund der Eigenschaften und Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einzelnen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich; aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte)

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung)

- Das Überprüfungsresultat ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch Sie bzw. befindet seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Prüfungen, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.)

Zerlegen und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abrundung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigen und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a) Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstelltagstag - h. Prüfung oder Name des Prüfers - i. Fortlaufende Seriennummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

IT

Solo le tecniche presentate come non barare e/o senza simbolo di morte sono autorizzate. Le tecniche non autorizzate possono essere l'origine di un incidente grave o mortale. Solo alcune sono descritte nella nota informativa. Informatevi regolarmente sugli ultimi aggiornamenti di questi documenti sul nostro sito Petzl.com.

In caso di dubbi o di problemi di comprensione, rivolgersi direttamente a Petzl.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).

Imbracatura completa anticaduta, cintura di posizionamento e di trattenuta e imbracatura bassa per lavori in quota.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.

- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.

- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.

- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposto al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

Pettore:

(1) Punto di attacco dorsale, (2) Fibbia posteriore di regolazione del punto dorsale, (3) Fibbie anteriori di regolazione del punto sternale, (4) Punto di attacco sternale, (5) Connnette pettore-imbracatura bassa, (6) Passanti elastici, (7) Passante Velcro per sistemazione di cordino, (8) Passanti per portamateriali, (9) Indicatore di arresto della caduta.

Imbracatura bassa:

(10) Punto di attacco in tessuto del connettore pettore-imbracatura bassa, (11) Fettuccia di regolazione cintura, (12) Fettuccia di regolazione di coscigli, (13) Punto di attacco ventrale, (14) Punti di attacco laterali della cintura, (15) Punto di attacco posteriore di trattenuta, (16) Fibbie di regolazione DoubleBack delle fettuccie di coscigli, (16 bis) Fibbie rapide FAST delle fettuccie dei coscigli, (17) Portamateriali, (18) Passanti in plastica, (19) Passanti per fettuccie di coscigli, (20) Fettuccia di collegamento coscigli-pettore, (21) Fibbie di regolazione DoubleBack delle fettuccie di cintura (22) Passanti per CARITOOL.

Materiali principali:

Fibbie: poliestere.

Fibbie di regolazione: acciaio.

Punti di attacco e connettore fibbia di collegamento anteriore pettore-imbracatura bassa: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito www.petzl.com/avao-dpi-1b.

Registrare i risultati e la scheda di vita del vostro DPI: tipo - modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, date, fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche, difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Imbracature

Verificare le fettuccie a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza.

Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici...

Attenzione ai fili tagliati.

Controllare il buon funzionamento delle fibbie DoubleBack e FAST. Controllare l'indicatore di arresto della caduta. Questo indicatore appare rosso se il punto di attacco dorsale ha subito un urto superiore a 400 daN. Eliminare l'imbracatura se l'indicatore di arresto della caduta è visibile.

Connettore pettore-imbracatura bassa

Verificare sul corpo, sulla leva, sul rivetto e sulla ghiera di bloccaggio l'assenza di fessurazioni, deformazioni, corrosione... Aprire la leva e controllare che si chiuda e si blocchi correttamente.

Durante l'utilizzo

E importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettini EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'insinier correttamente le eccezioni di fettuccia (ben appiattita) nei passanti.

- Attenzione ai corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie rapide FAST (sabbia, sabbia, abbagliamento...). Controllare il corretto bloccaggio.

Connettore pettore-imbracatura bassa

Non utilizzarlo per collegare un cordino o un assorbitore d'energia.

ATTENZIONE PERICOLO, utilizzarlo sempre con la leva chiusa e bloccata. La sua resistenza si riduce fortemente se la leva è aperta.

Controllare regolarmente che la leva sia correttamente bloccata facendo pressione con la mano. Corpi estranei (fango, sabbia, vernice, ghiaccio, acqua sporca...) possono impedire il bloccaggio.

Regolazione iniziale del punto di attacco dorsale

Effettuare la regolazione una sola volta quando si indossa per la prima volta l'imbracatura facendosi aiutare da un'altra persona.

Regolare il punto di attacco dorsale alla propria morfologia: posizionarlo all'altezza delle scapole.

Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione su ogni punto di attacco, con provette attrezzi, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

6. Imbracatura anticaduta EN 361: 2002

Imbracatura completa per esigenze anticaduta, componente di un sistema di arresto caduta secondo la norma EN 363 (sistemi di protezione individuale contro le cadute dall'alto). Deve essere utilizzata in combinazione con ancoraggi EN 795, moschett

Sólo están autorizadas las técnicas presentadas sin tachar y/o sin calavera. Las técnicas no autorizadas pueden ser el origen de un accidente grave o mortal y sólo algunas de ellas se describen en este folleto. Informése regularmente de las últimas actualizaciones de estos documentos en nuestra página web www.petzl.com. En caso de duda o de problemas de comprensión, consulte a Petzl.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI). Arnés compuesto anticaídas, cinturón de sujeción y de retención y arnés de asiento para trabajos en altura.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENÇÃO

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en la utilización de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

- **Torso:**

(1) Punto de enganche dorsal, (2) Hebilla de regulación posterior del punto dorsal, (3) Hebillas de regulación delanteras del punto esternal, (4) Punto de enganche esternal, (5) Conector torso-arnés de asiento, (6) Trabillas elásticas, (7) Trabilla con Velcro para llevar ordenando el elemento de amarre, (8) Arnillas para portaherramientas, (9) Indicador de detención de caída.

- **Arnés de asiento:**

(10) Punto de enganche textil del conector torso-arnés de asiento, (11) Cintas del cinturón, (12) Cintas de las permeras, (13) Punto de enganche ventral, (14) Puntos de enganche laterales del cinturón, (15) Punto de enganche posterior de retención, (16) Hebillas de regulación DoubleBack de las cintas de las permeras, (16 bis) Hebillas rápidas FAST de las cintas de las permeras, (17) Arnillas portamaterial, (18) Trabillas de plástico, (19) Trabilla para las cintas de las permeras, (20) Cinta de unión permeras-torso, (21) Hebillas de regulación DoubleBack de las cintas del cinturón, (22) Trabillas para CARITOOL.

Materiales principales:

Cintas: poliéster.
Hebillas de regulación: acero.
Puntos de enganche y conector de unión delantera torso-arnés de asiento: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en www.petzl.com/es/revision-epi. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Arnés

Compruebe las cintas al nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad.

Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, etc. Atención a los hilos cortados.

Compruebe que las hebillas DoubleBack y FAST funcionen correctamente. Compruebe el indicador de detención de caída. Este indicador aparece en rojo si el punto de enganche dorsal ha sufrido un choque superior a 400 daN. Deseche el arnés si el indicador de detención de caída es visible.

Conector torso-arnés de asiento

Compruebe en el cuerpo del mosquetón, en el gatillo, en el remache y en el casquillo de bloqueo, la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión, etc. Abra el gatillo y compruebe que se cierra y se bloquee correctamente. El orificio del Keylock no debe estar obstruido (terra, piedras...).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el arnés deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Colocación del arnés

- Procure guardar correctamente la cinta sobrante (bien enganchada) en las trabillas.

- Atención a los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas rápidas FAST (piedras, arena, vestuario...). Compruebe su correcto bloqueo.

Conector torso-arnés de asiento

No lo utilice para conectar un elemento de amarre o un absorbedor de energía.

ATENÇÃO PERIGO: utilice siempre el conector con el gatillo cerrado y bloqueado. Su resistencia disminuye mucho si el gatillo está abierto.

Compruebe sistemáticamente que el gatillo esté correctamente bloqueado apretándolo con la mano. Los objetos extraños (barro, arena, pintura, hielo, agua sucia...) pueden impedir el bloqueo.

Regulación inicial del punto dorsal

Realice esta regulación una sola vez cuando se coloque el arnés por primera vez y pida que otra persona le ayude.

Ajuste la regulación de este punto de enganche dorsal a su morfología: colóquelo al nivel de los omóplatos.

Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar ajustado cerca del cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída.

Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

6. Arnés anticaídas EN 361: 2002

Arnés completo para situaciones en las que se necesita un sistema anticaídas, componente de un sistema anticaídas según la norma EN 363 (sistemas de protección individual contra las caídas de altura). Debe ser utilizado en combinación con anclajes EN 795, mosquetones con bloques de seguridad EN 362, absorbidores EN 355, etc.

6A. Punto de enganche esternal

6B. Punto de enganche dorsal

Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerdas, un absorbedor de energía... sistemas descritos en la norma EN 363. Para identificarse mejor, estos puntos están marcados con la letra A.

Altura libre: altura de seguridad por debajo del usuario

La altura libre por debajo del usuario debe ser suficiente para que no choque contra ningún obstáculo en caso de caída. Los cálculos específicos de la altura libre están detallados en las fichas técnicas de los demás componentes (absorbidores de energía, anticaídas deslizantes...).

7. Arnés de sujeción y de retención EN 358: 1999

Estos puntos de enganche están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona desde la que se pueda producir una caída. Estos puntos de enganche deben ser utilizados únicamente para la conexión a un sistema de sujeción o a un sistema de retención, altura de caída máxima: 0,5 m.

Estos puntos de enganche no están diseñados para ser utilizados como anticaídas. Puede que sea necesario completar los sistemas de sujeción o de retención con medios de protección contra las caídas de altura en tipo colectivo o individual.

7A. Punto de enganche ventral

7B. Puntos de enganche laterales del cinturón

Para estar apoyado cómodamente en el cinturón, utilice siempre los dos puntos de enganche laterales a la vez uniréndolos con un elemento de amarre de sujeción.

7C. Punto de enganche posterior de retención

Este punto de enganche posterior del cinturón está destinado únicamente a impedir que el usuario alcance una zona desde la que se puede producir una caída.

Compruebe regularmente la eficacia del sistema durante la utilización (elementos de regulación y de fijación).

8. Arnés de asiento: EN 813: 2008

Punto de enganche ventral

Carga nominal máxima: 140 kg.

Destinado a la progresión por cuerdas y a la sujeción en el puesto de trabajo.

Utilice este anillo ventral para conectar un descensor, elementos de amarre de sujeción o elementos de amarre de progresión.

Este punto de enganche no está preparado para la detención de caídas.

9. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial solo deben ser utilizados para el material.

ATENÇÃO PERIGO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordar o asegurar mediante un elemento de amarre.

10. Información complementaria

- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anillo del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.

- Un peligro sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Deberán cumplirse las normas de seguridad establecidas en la legislación en vigor en su país.

- AVISO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENÇÃO, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

Enkel de niet-doorstuiken technieken en/of die zonder het pictogram 'doodhoofd' zijn toegelaten.
Niet-toegelaten technieken kunnen een ernstig of dodelijk ongeluk veroorzaken. In deze handleiding worden slechts een aantal voorbeelden gegeven. Neem daarom regelmatig kennis van de nieuwe updates van deze documenten op onze website Petzl.com.
Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Personalsicuriteitsmiddel (PBM).

Compleet antivallgordel; hielpunt voor werkpositionering en werkplaatsbeperking, en zitgordel voor werken op hoogte.

Dit product mag niet meer belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet voorzien is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET:

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevarenlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor gebruik te zette u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.

- Een aangesloten training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.

- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inhorende risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen). U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen heeft, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

- **Borstgordel:**

(1) Dorsaal inbindpunkt, (2) Gesp achteraan voor het afstellen van het dorsaal inbindpunkt, (3) Gesp vooraan voor het afstellen van het sternaal inbindpunkt, (4) Sternaal inbindpunkt, (5) Verbindingspuntel borst- en zitgordel, (6) Elastische bandgeleiders, (7) Velcro doorsteekklossen om de leeflijn op te bergen, (8) Doorsteekklossen voor materiaaldragers, (9) Valstopspelletjes.

- **Zitgordel:**

(10) Inbindpunkt in textiel voor het verbindingselement borst- en zitgordel, (11) Hielpunten, (12) Beenlussen, (13) Ventraal inbindpunkt, (14) Laterale inbindpunten van de heupriem, (15) Verbindingspunt achteraan voor werkplaatsbeperking, (16) Regelbare DoubleBack gespen van de beenlussen, (16 bis) FAST snelsluitingen van de beenlussen, (17) Materiaaldragers, (18) Plastische bandgeleiders, (19) Bandgeleiders voor beenlussen, (20) Verbindingslus zitgordelborstriem, (21) Regelbare DoubleBack gespen van de heupriem, (22) Doorsteekklossen voor CARITOOL.

Voornaamste materialen:

Riem: polyester.

Regelbare gespen: staal.

Inbindpunten en verbindingselement van de gesp die de borst- en zitgordel met elkaar verbindt: aluminiumlegering.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (overeenkomstig de geldende normen in uw land en omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruikssregels na zoals vermeld op www.petzl.com/ppe. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodekeuzes, gebruik, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

Gordels

Nazicht van de riemen ter hoogte van de inbindpunten, van de sluitingsgespen en van de veiligheidsfiksels.

Controleer schuren, slittagesverschijnselen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz. Let op doorgesneden vezels.

Cheek de goede werking van de DoubleBack en FAST gespen. Controleer de valstopindicator. Deze indicator wordt rood als het dorsaal inbindpunkt een schok van meer dan 400 daN heeft ondervangen. Gebruik uw gordel niet langer als de valstopindicator zichtbaar is.

Verbindingselement borst- en zitgordel

Controleer het body, de klinknagel en de vergrendeling op afwezigheid van schuren, vervormingen, corrosie ... Open de snapper en check dat hij zich sluit en automatisch vergrendelt als u hem loslaat. Het gatje van de Keylock mag niet verstopt zitten (arde, steentjes ...).

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Aantrekken van de gordel

Zorg ervoor dat u het overtuigende deel van de riemen (goed platgedrukt) in de bandgeleiders oprolt.

Let op losse voorwerpen die de goede werking van de FAST gespen kunnen hinderen (steenjes, zand, kledij...). Controleer of ze goed vergrendeld zijn.

Verbindingselement borst- en zitgordel

Gebruik hem niet om een leeflijn of een energieabsorber aan te verbinden.

OPGELET: GEVAAR, gebruik het verbindingselement steeds met gesloten en vergrendelde spijkers voor weerstand van een karabineer vermindert, als de snapper per ongeluk zou opengaan.

Controleer systematisch of de snapper goed gesloten is door hem in te drukken met de hand. Losse voorwerpen (modder, zand, verf, ijz, vuil water...) kunnen het vergrendelen verhindern.

Eenmalige afstelling van het dorsaal inbindpunkt

Voor deze afstelling eenmalig uit bij de eerste installatie van uw gordel en laat u hierbij helpen door een andere persoon.

Pas de afstelling van dit dorsaal inbindpunkt aan uw lichaamsbouw aan: plaats hem ter hoogte van de schouderbladen.

Afstelling en ophanginstelling

Uw gordel moet dicht bij het lichaam worden aangepast om het risico op verwondingen bij val te beperken.

De gebruiker dient een ophanginstelling op elk inbindpunkt en verschillende bewegingen met zijn uitrusting uit te voeren, om er van te zijn dat de gepaste maat is en een voldoende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

6. Antivalgordel EN 361: 2002

Gordel volledig uitgerust voor antihelbreken, onderdeel van een valstopspelletje volgens de EN 363 norm (persoonlijke beschermingssysteem tegen hoogtevalletten). Hij moet gebruikt worden in combinatie met verankeringen EN 795, vergrendelbare karabiners EN 362, absorbers EN 355, enz.

6A. Sternal inbindpunkt

Erkel deze inbindpunten dienen voor het verbinden van een valstopspelletje zoals een mobiele antivalbeveiliging op touw, een energieabsorber ..., systemen die beschreven zijn in de EN 363 norm. Om deze punten beter te identificeren, zijn ze aangeduid met de letter A.

Tirant d'air: resterende hoogte onder de gebruiker

De resterende hoogte onder de gebruiker moet voldoende zijn zodat hij geen hindernissen raakt bij een val. De specifieke berekeningen van tirant d'air zijn uitgelegd in de technische blijftellers van de andere onderdelen (energieabsorber, mobiele antivalbeveiliging ...).

7. Gordel voor werkpositionering en werkplaatsbeperking EN 358: 1999

Dit inbindspelletje achteraan van de heupriem is enkel bedoeld om te voorkomen dat de gebruiker een pleats bereikt waar hij/zij kan vallen.

Controleer tijdens het gebruik regelmatig of het systeem nog goed werkt (bevestigings- en afstellingselementen).

8. Zitgordel: EN 813: 2008

Ventraal inbindpunkt

Maximale nominale last: 140 kg.

Bestemd voor het voorbewegen op touw en werkpositionering.

Gebruik dit ventraal inbindpunkt voor het verbinden van een afdaalapparaat, leeflijnen voor werkpositionering of voorbeweging.

Dit inbindpunkt is niet geschikt voor valstopsystemen.

9. Materiaaldrager

De materiaalklossen moeten uitsluitend gebruikt worden voor het dragen van materiaal.

OPGELET: GEVAAR, gebruik de materiaalklossen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u te binden of u te verbinden met een leeflijn.

10. Extra informatie

- Voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen optreden bij eventuele noodsituaties.

- De afwerking van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de EN 795 norm (minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstopspelletje is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik naagaat dat er onder de gebruiker die nodige vrij ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.

- In een valstopspelletje is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevraagd voordeel tijds het gebruik van meerdere uitrusting waarbij de veiligheidsfunctie van een van de toestellen kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander toestel.

- Onderstaand E1: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. OPGELET:

onbeweeglijke hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letselsof de dood veroorzaken.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product nog goed leesbaar zijn.

Afschriften:

OPGELET: De uitvoerende koperbaar voorval kan erger worden uit pvc of textiel.

- Het ouder dan 10 jaar is van samengesteld uit pvc of textiel.

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in onbruik is gerakel (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vermijd deze afgescreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Plaatstijl:

Afstand: 10 jaar - B. **Markering - C. Toegelaten temperatuur** - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervanging/stukken) - J. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabrieksfouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, scherpe berusting, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Indien de producten niet voldoen aan de garantievereisten, moet u de fabrikant contact opnemen.

Markering en tracing van de producten

a. Controleer over van de producent van deze PBM - b. erkend keuringsorganisme dat zich uitstrekt over het EC-type-examen - c. Tracing: datamatix = producentreferentie + individueel nummer - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagedag - h. Controle of naam van de controleur - i. Incrementatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Identificatie van het model

SE

Endast de tekniker som visas i de diagram som inte är överkorsade och/eller markerade med en doldskåra är godkända.

Öffna tekniker kan aldrig skada eller dödsfall. Endast ett färlit är beskrivna i användningsanvisningen. Besök regelbundet vår webbplats (Petzl.com) för att ta del av de senaste versionerna av detta dokument.

Kontakta Petzl om du är osäker vad står förståt något i detta dokument.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPPE).

Fältskyddssele, arbetspositionering, stödbälte och sittselle för arbete på höjd.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den är avsedd för.

Ansvär

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för din egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller den risk, eller förstör någon av dessa instruktioner.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för din egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller den risk, eller förstör någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

Börsdel:

(1) Ryggfängningsspunkt. (2) Bakre justeringsspänne för ryggpunkt. (3) Främre justeringsspänne för bröstpunkt. (4) Främre infästningspunkt, (5) Karbin för ihopkoppling av bröst-och sittselle, (6) Elastiska remhällare, (7) Kardborrhällare för slinga, (8) Loopar för ryggshällare, (9) Fältskyddsindikator.

Sittselle:

(10) Fästpunkt i textil för ihopkoppling av bröst-och sittselle, (11) Rem midjebälte, (12) Remmar benslingor, (13) Främre infästningspunkt, (14) Infästningspunkter midjebälte i sidorna.

(15) Bakre infästningspunkt för stöd, (16) DoubleBack-justeringsspänne för benslingor, (16 bis) FAST snapsbänningar för benslingor, (17) Utrustingssloopar, (18) Plastihällare, (19) Hälslur benslingor, (20) Förbindelse mellan benslinga och bröstselle, (21) DoubleBack justeringsspänner midjebälte, (22) CARITOOL slots.

Huvudsakliga material:

Remmar: polyester.

Justeringsspänner: stål.

Infästningspunkter och kopplingskarbin bröst-/sittselle: aluminiumlegering.

3. Besiktnings, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utöfvd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning) i det land den används samt under vilka förhållanden den används.

Följ de anvisningar beskrivna på www.petzl.com/ppe.

Dokumentera resultaten i besiktningsformularet för PPE: typ, modell, kontaktinfo tillverkare, serienummer eller individuell nummer; datum: tillverkning, inköp, först användning, nästa besiktning; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

För varje användningsställfälle

Selar

Kontrollera banden vid infästningspunkter, justeringsspänner och sötmar.

Leta efter jack, sötmar och skador som uppkommit p.g.a. användning, värmre, kontakt med kemikalier etc. Leta särskilt efter avkavrade trädärar.

Kontrollera att DoubleBack- och FAST-spänningar fungerar ordentligt. Kontrollera fältskyddsindikatorn. Indikatorn visar rött om infästningspunkterna i ryggen lar en chockbelastning större än 400 daN. Kassera selen om fältskyddsindikatorn är synlig.

Kopplingskarbin bröst-/sittselle

Kontrollera att ram, grind, nit och läsmekanism är fria från sprickor, deformationer, rost...

Oppna grinden och kontrollera att den stänger och läser som ska. Keylockhålet får inte blockeras av främmande föremål (smuts, grus, osv.).

Vid varje användningsställfälle

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

5. Att trä på selen

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt i hållarna (vikta).

Se upp för sådant som kan försärra FAST-spänningens funktion (smästen, sand, kläder etc.).

Se till att spänna är ordentligt låsta.

Kopplingskarbin bröst-/sittselle

Den får inte användas för att fästa rep eller fälldämpare.

VARNING: FARSA, skal alltid användas med grinden stängd och låst. Styrkan minskas drastiskt om grinden är öppen.

Kontrollera systematiskt att grinden är stängd genom att pressa på den med handen. Lera, sand, mälarfärg är, smutsig vatten o.s.v. kan medföra att det automatiska läsystemet inte fungerar.

Första justering av infästningspunkten på ryggen

Denna justering behöver bara göras vid första användningstillfället. Be någon hjälpa dig med justeringen.

Justerar positionen på den bakre infästningspunkten så att den passar kroppensform och storlek: positionera den så att den hamnar i höjd med skulderbladen.

Justering och belastningstest

Din sele måste sluta tätt om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall.

Du måste röra på dig och hänga i sele från varje fästningspunkt för att kontrollera att selen passar, är bekväm och att den är riktig inställd.

6. Fältskyddssele EN 361: 2002

Komplet fältskyddssele för fältskydd. Del i fältskyddsselet enligt EN 363-standard (personliga fältskyddsselet). Den måste användas tillsammans med EN 795-förankring, EN 362 fälldämpare, EN 355 fälldämpare, m.fl.

6A. Främre infästningspunkt

6B. Ryggfängningsspunkt

Endast dessa punkter får användas för att ansluta ett fältskyddsselet till en annan.

Det är viktigt att kontrollera att de används för att kompletta med fältskydd.

Clearance/frihöjd: säkerhetsmargin - hur stor får höjd som finns under användare

Frihöjden under användaren måste vara tillräcklig för att skydda personen från att slå i något vid ett fall. Information om hur man beräknar frihöjden finns i den tekniska informationen för övriga delar i fältskyddsselet (fälldämpare, mobil fältskydd osv.).

7. EN 358: 1999-sele för arbetspositionering och sittsöder

Ainoastaan ne kuivissa esitetty teknikat ovat salitettu, joiden yli ei ole vedetty ruksia ja joissa ei ole pääkello ja sääriilut -merkkä.

Kielletyillä teknikat voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuolemata. Vain osa kielletystä teknikoista on kuvattu kaiytoonissa. Käytöönvastuulla Petzl.com saannollisesti, jotta käytössä on viimeisinnessä versiot näistä oppaista.

Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävakaama tai jos et täysin ymmärrä näitä asiakirjoja.

1. Käyttötarkoitusto

Henkilökojan (PPE)

Kokoaisuudessaan päästääsi käytettävän järjestelmän, lantiovyn työasemointiin ja pääsyn estämiseen putoamisvaaralliselle alueelle sekä istumavaatlasta korkeanpalanteiden tyyppiin. Tästä tuloteta el sää kuormittaa yli sen kestokyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoituksen kulu siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VÄRTOUS

Toiminta, jossa täte varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistaasi, päätoksistasi ja turvalisuudestasi.

Ennen tämän varustusta käytäminsi sinun pitää:

- Luottaa tämän varustetta käytettäväksi ja turvalliseksi.
- Hankkia käytössä varten erikoiskoulutus.
- Tutustus sen käytököelpoisuuteen ja rajoituskiin.
- Ymmärtää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varusteiden huomioita jättämisen saattaa johtaa vakavaan loukaantumiseen tai kuolemaan.

Täta tuloteta saavat käyttää vain pääsyn ja vastuuilestien henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön valvontaan valvonnan ja silmälläpidon alaisia.

Olet varustuksesi teoistaasi, päätoksistasi sekä turvalisuudestasi ja sinä kannat seuraavat näläistä.

Jos et ole kyenneet tai oikeuttetu ottaamaan täta vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin nälätki, älä käytä täta varustetta.

2. Osatuellto

- Rintavaljata:

- (1) Selkäkiinnityspiste, (2) Selkäpuolen säättösilki, (3) Rintapuolen säättösilki,
- (4) Rintakiinnityspiste, (5) Rinta- ja istumavaljata yhdistävää sulkuengas, (6) Joustavat olahihnan pidikkeet, (7) Tarrapidele litosskodien asetelun, (8) Työkalupidikeen lerkit, (9) Putoamisen pääsykyseen ilman.
- Istimavaljata:**
- (10) Tekstilinen kiinnityspiste rintavaijajan istumavaljajaan yhdistävälle sulkuengalle, (11) Lantiovyn hihnat, (12) Jalkalikenin hihnat, (13) Lantiovyn etukiinnityspiste, (14) Lantiovyn siivikumiinipiste, (15) Takakiinnityspiste kulunraportuksesta, (16) DoubleBack-säättösilki jalkalikenelle, (16) bisi FAST-pidike ja FAST-soljet toimivat moitteettomasti. Tarkasta putoamisen pääsykyseen ilman. Ilmaisin on purhaan mikäli selkäkiinnityspiste ottaa vastaan yli 400 daN nykyisoviom. Poista valjata käytöistä, mikäli putoamisen pääsykyseen ilmaisin näkyy.

3. Tarkastuskohde

Turvalisuuutesi liittyy väheisesti luotettavuuteen.

Petzl suosittelee tekemään asiantunjan toimesta tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (riippuen kyseisen valtion säädöksistä sekä käytöntulosuudesta). Noudata osoitteesta www.petzl.com/ppe annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, valmistaja/yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero, ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus, päävähäät: valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran, seuraavan määräkaista/tarkastukseen.

Ennen jokaista käyttöä

Väljäta

Tarkasta hihnatkinettikohtien, säättösilkojen ja turvatikkauksen kohdalla.

Tutki, ettei nauhoissa ole viljoja, etteivät ne ole kulumet tai vauroittavat käytön, kuumuuden tai kemikaalien tms. vuoksi. Varmista erityisen huolimattisesti, etteivät kuidut ole leikkuutuneet. Varmista, että DoubleBack- ja FAST-soljet toimivat moitteettomasti. Tarkasta putoamisen pääsykyseen ilman. Ilmaisin on purhaan mikäli selkäkiinnityspiste ottaa vastaan yli 400 daN nykyisoviom. Poista valjata käytöistä, mikäli putoamisen pääsykyseen ilmaisin näkyy.

Lukkosulkurengas rintavaijalaa etupuolien kiinnittämiseksi istumavaljajaaseen

Varmista ettei冗gossa, portissa, niissä tai lukitusvaipassa ei ole halkeamia, vääräntymä, syöpymäisiä tms. Avaa portti ja varmista, että se sulkeutuu ja lukituutu oikein. Lukitusaholoi ei saa olla vierailun materiaalien tukimina (tllä, pilkukivet tms.).

Jokaisen käytön aikana

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liityminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että järjestelmän kaikki eri varustesot ovat oikeassa asennossa toisensa nähtiä.

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käytäväni järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivus yhdessä käytettynä).

Valjaiden kanssa käytettävien varusteiden tullee noudattaa kunkin maan hetkisiä standardia (esim. EN 362 -sulkureiden).

5. Valjaiden pukeneminen

- Taittele ylämäärän hihna ja lataa se pidikkeeseen.

Varo ulkopuoliset kappaleet, jotka saatavat estää FAST-soljen toimimman (pilkukivet, hiekkä, vaatteet jne.). Varmista, että soijat ovat kunnolla kiinni.

Lukkakirjastereengas rintavaijalaa etupuolien kiinnittämiseksi istumavaljajaaseen

Älä käytä sitä kannanliiköiden tai nykyäsvensairaimen kiinnittämiseen. HUOMIO, VAARA: Kun sulkurengas käytetään, sen täytyy aina olla kiinni ja lukitti. Sen kestävyys alenee suuresti, jos pontti on auki.

Tarkasta järjestelmästä, että pontti on klinni painamalla sitä kädelä. Epäpuolitettu kuten mutta, hiekkä, maali, jää, ikkunan vesi yms. voivat estää lukitusjärjestelmän toimimman.

Sekäkiinnityspisteet astuvasta sää töistä

Tämä sää töistä tehdä vain kerran, kun valjata läitetään pääle ensimmäistä kertaa. Pyydä joku auttamansa sen tekemiseessä.

Säädä sekäkiinnityspisteet valtaloai koon ja mällin mukaan: aseta se lapaluiden korkeudelle. Säätö ja roikkumiskokee

Valjata on säädetävää niin, että ne istuvat tukivasti. Tämä vähentää loukaantumisriskiä putoamistilanteessa.

Sinun tulisi tietää, että tarkastuksen valjaisaa ja roikkua riidän varassa jokaisesta kiinnityspisteestä varustesi kanssa varmistaaeksi, että valjata istuvat hyvin, ovat riittävän mukavat odottavatessa olevaan käytöösi silmällä pitäen ja etta säädot on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

6. Putoamisojainvaljata EN 361: 2002

EN 363 -standardin (putamisojainvaljat ja putoamisen pääsykyseen järjestelmät) mukaan putoamisen pääsykyseen järjestelmän osana käytetävät kokoavaruksia.

Varustusta on käytettävä yhdessä EN 795-ankurien, EN 362 -sulkureiden, EN 355 -nykyäsvensairaimen jne. kanssa.

6A. Rintakilpintypiste

Ainoastaan näitä kiinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pääsykyseen järjestelmän (esim. liikkuvan kysiläraimien, nykyäsvensairaimen ja muun EN 363 -standardissa kuvatun järjestelmän) kiinnittämiseen. Tunnistamisen helpottamiseksi nämä pisteet on merkity "A"-kirjaimella.

7A. Turvavangit: vapaa liikeympäri

7B. Lantiovyn siivikumiinipisteet

Käytä aina molempia siivikumiinipisteitä yhdessä yhdistämällä ne asemointiköydellä, jolloin voidaan turvata yli 400 daN.

7C. Kulunrajoitukseen takaaikiinypiste

Lantiovyn lantakiinnityspisteet on suunniteltu varasemien erilaisiin käytöviin järjestelmään. Käytä aina molempia lantakiinnityspisteitä, jotta putoamisen pääsykyseen järjestelmän (esim. liikkuvan kysiläraimien, nykyäsvensairaimen ja muun EN 363 -standardissa kuvatun järjestelmän) kiinnittämiseen. Tunnistamisen helpottamiseksi nämä pisteet on merkity "A"-kirjaimella.

Turvavangit: vapaa liikeympäri

Käytä aina molempia turvavangit: vapaa liikeympäri ja lantiovyn siivikumiinipisteet.

Tarkasta sähmätöllisesti järjestelmän toimivuus käytön aikana (säätö- ja kiinnitysosat).

8. Istumavaljata: EN 813: 2008

Lantiovyn etukiinnityspiste

Suurin nimelliskuorimus: 140 kg.

Suunniteltu käytössä etenemistä ja lyseamointia varaa.

Käytä täta lantiovyn etukiinnityspistettä lauseutumislaiteen, asemointiköydien tai etenemisköydien kiinnittämiseen.

Täta lantiovyn etukiinnityspistetti on saa käyttää putoamisen pysäytävien järjestelmien kanssa.

9. Varustelenki

Varustelenki on tarkoitettu vain ja ainoastaan varusteiden kiinnittämiseen ja tukemiseen. VAROITUS, VAARA: Älä koskaan käytä varustelenkiä laskeutumiseen, henkilön varmistamiseen, yksilöintymiseen tai ankkuointiin.

10. Lisätieto

- Siinulla oltava pelastusunnitelma, joka nopeasti toteutettavat pelastuskeinot, jos tämän varusteen käytöön alkavat ilmiöt tai ongelmat.

- Jäätä varusteen käytöön tulossa vialilta sijaita käytävän lüpäolella, ja sen tulisi täytyää EN 795 -standardin valmistuksen sääntö (minimikosteys 12 kN).

- Putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on erityisen tärkeää tarkistaa vadittava turvavangit ja käytävän yläosan alla ennen jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varusteen etäisyydestä käytävän yläosasta on erityisen tärkeää tarkistaa vähitellen.

- Varmista että ankkuripisteellä on asiallaan sijainti välittäväksi riskejä ja minimoimaksi putoamisen pääsykyseen järjestelmässä.

- Putoamissuoja- ja valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

- Varmista että valjatuksen yhteydessä on aina jokaista käytöä, jotta käytävän siltä, että käytävää putoamisen pääsykyseen järjestelmässä on osoitettu laajempi.

Samo tehnike, ki so prikazane na nepreravnih slikah in/ali niso označene s piktogramom smrtno nevarno, so dovoljene.

Nedovoljene tehnike lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt. V navodilih za uporabo jih je opisani sami nekaj. Hredo preverjajte spletno stran Petzl.com, kjer se nahajajo zadnje različice teh dokumentov.

Ce imate kakšen kolik volumn ali težave z razumevanjem teh dokumentov, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebni varovalni oprema (OVO).

Kontaktna informacija: ustanavljanje padca, pas za namestitev pri delu in omejitev delokroga, sedežni pas za delo na vrsti.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri kolik drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPZOZILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitev in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- preveriti, da je izdelek pravilno uporabljen v celoti;

- ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;

- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;

- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega kolik od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitev in varnost in prevezame njihove posledice. Ce niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne preverti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

- Prns: pas:

(1) hrbtino navezovalno mesto, (2) sponka za nastavitev hrbtnega navezovalnega mesta, (3) sponka za nastavitev prsnega navezovalnega mesta, (4) prsn navezovalno mesto, (5) prsnka za povezavo prsnega in sedežnega pasu, (6) elastična držala, (7) velcro držalo za ureditve podaljška, (8) sanka za orode, (9) indikator ustavljanja padca.

- Sededežni pas:

(10) navezovalno mesto iz tekstila za povezavo prsnega in sedežnega pasu, (11) trakov ledenegega dela pasu, (12) trak nožnih zank, (13) sprednja pritrdilna točka, (14) stranski navezovalni točki na pasu, (15) hrbtino pritrdilno mesto za omejitev, (16) DoubleBack sponki za nastavitev nožnih zank, (16) FAST sponki za hitro zapenjanje nožnih zank, (17) zanka za opremo, (18) plastična držala, (19) držala nožnih zank, (20) povezovalni trak med nožno zanko in prsnim pasom, (21) DoubleBack sponka za nastavitev pasu, (22) utori za CARITOOL.

- Glavni materiali:

Trakovi: poliester.

Sponke za nastavitev: jeklo.

Navezovalna mesta in vponka za povezavo prsnega in sedežnega pasu: aluminijeva zlitina.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoprečnostjo vaše opreme.

Petzl priporoča podrobni pregled, ki ga opravi kompetentna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogodbah uporabe). Sledite postopkom, ki so opisani na www.petzl.com/ppe. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO, tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datumne izdelave, nakupa, pri uporabi, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, imo preglevalnika in podpis.

Pred vsako uporabo

Posavi:

Preverte trakove na navezovalnih mestih in na sponkah za nastavitev ter varnostne šive. Bodite pozorni na rareze v obraku, ki bi nastala pri uporabi, zaradi toplote in stika s kemičnimi sredstvi, ipd. Še posebej morate biti pozorni na prezarene šive.

Preverte pravilno delovanje DoubleBack in FAST sponk. Preverte indikator ustavljanja padca. Ce hrbitno navezovalno mesto utriši sunkovito obremenitev večjo od 400 daN, se pokaže redič indikator. Ce je indikator ustavljanja padca pada, pas, umazanec iz uporabe.

Vponka za povezavo prsnega in sedežnega pasu

Preverte, da so steblo, vratica, zakavica in varnostna matica brez razpol., deformacij, znakov korozije ipd. Odprtih vratnic se ne prepričajte, da so vratica zaprita in zaklepno, ko jih spustite. Keylock utor ne sme biti blokiran s kakšnim kolik tukom (umazanja, peseck, ipd.).

Med vsako uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so razliki kosov opreme v sistemu medsebojno pravilno postavljeni.

4. Skladnost

Preverte skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzamjeno delovanje).

Opomba: ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi in vaši državi (npr. EN 362 vponke).

5. Namestitev pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (tesno zložen) v držali.

Bodite pozorni na karkoli, kar bi lahko oviralno delovanje FAST sponk (pesek, mivka, obleka...), Prevente, da so sponke pravilno zapete.

Vponka za povezavo prsnega in sedežnega pasu

Ne uporabljajte, ce je za prverjanje vponke podaljšek ali blažiček sunka.

POZOR NEVARNOST! Vponko morate vedno uporabljati z zaprimi vratci in pritivo matico. Pri odprtih vratcih je nosilnost vponke močno zmanjšana.

S pritiskom na vponko uporabljajte sistematično preverjanje, da so vratica zaprta, Tujki, kot so blato, pesek, barva, led, umazana voda, ipd., lahko preprečijo delovanje samodejnega sistema za zapiranje.

Začetna nastavitev hrbtnega navezovalnega mesta

Namestitev morate nadreči enkrat za vselej, ko si privi nadene pas. Pri tem naj vam nekdo pomaga.

Naravnate hrbitno navezovalno mesto glede na obliko in velikost vašega telesa: namestite ga v višino lopatice.

Nastavitev in test visenja

Pas mora biti nastavljen udobno, da v primeru padca zmanjiša tveganje poškodb.

Uporabnik mora z gibanjem in prostim visenjem na vsem navezovalnih mestih z opremo preventi pravilno prileganje izdelka, si zagotoviti ustrezno udobje za predvideno uporabo in najboljše prileganje.

6. Pas za ustavljanje padca EN 361: 2002

Pas ca celo za ustavljanje padca je del sistema za ustavljanje padca v skladu s preskusom tipa EN 363 (osbeni sistem za ustavljanje padca). Uporabljati se mora skupaj z EN 795 sidrini, EN 362 vponkami z matico, EN 355 blažičem sunka, idr.

6A. Prsn navezovalno mesto

Za namestitev sistema za ustavljanje padca, na primer prenoseni lovivec padca, blažiček sunka ali drugi sistemi, ki so opisani v preskusu tipa EN 363, lahko uporabite le ta navezovalna mesta. Za lažje prepoznavanje, sta ti mestci označeni s črko 'A'.

Cistina: prsn prostor pod uporabnikom.

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob tla ali kakšnem kolik oviro. Podrobnosti o izračunu cistine lahko najdete v tehničnih informacijah za ostale elemente blažiček sunka, prenosni lovivički padca, idr.

7. EN 358: 1999 pas za namestitev pri delu in omejitev delokroga

Ta navezovalna mesta so namenjena za namestitev pri delu ali za omejitev gibanja v območju, kjer je možen padec. Lahko jih uporabite le za omejitev delokroga ali namestitev pri delu, z napovedjo možno višino padca: 0,5 m.

Ta navezovalne točke niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omejitev delokroga bo mogoče potrebno dopolniti z kolektivimi ali osebnimi sistemi za ustavljanje padca.

7A. Sprejde navezovalno mesto

7B. Stranski navezovalni mesti na pasu

Vedno uporabite obe stranski navezovalni mest: povežite ju s podaljškom za namestitev pri delu, da vam pas nudi udobno podporo.

7C. Hrbtino navezovalno mesto za omejitev

To hrbitno navezovalno mesto je namenjeno le za pridržitev sistema za omejitev gibanja v območju, kjer je možen padec.

Redno preverjajte učinkovitost sistema med uporabo (elementi za nastavitev in navezovalanje).

8. Sedežni pas: EN 813: 2008

Sprejde navezovalno mesto

Nastavitev maksimalna obremenitev: 140 kg.

Narejeno je za napredovanje po vrvi in namestitev pri delu.

Za namestitev varovalna podaljška/podaljška za napredovanje, uporabite sprednji obroč.

Nanj ne smete namestiti sisteme za ustavljanje padca.

9. Zanka za opremo

Zanka za opremo je dovoljno uporabljati le za pritrjevanje in prenašanje opreme. POZOR NEVARNOST, nikoli ne uporabljajte zanka za opremo za varovanje, spuščanje, navezovalje ali pritrjevanje osebe na sidrišče.

10. Dodatne informacije

- Imeli morate načrt in potrebljivo opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takšno začnete reševanjem.

- Nosilni pritržilec sistema mora biti po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusu tipa EN 795 (pravilno obremenitev 12 daN).

- Prostori pod uporabnikom. Tačka je bistvena, ker je potrebljena za vesko uporabo preverjanje zahtevan praznor.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v primeru, da je varenja funkacija enega kosa opreme ogrožena z delovanjem drugega kosa opreme.

- OPZOZILO: poskrbite, da se vsa izdelek je bdril na hrapihov površini ali ostre robove.

- Uporabnik morajo biti zdovljivi z zanesljivostjo resne poškodbe ali smrti.

- Upoštovati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Ko hkrati uporabljate več kosov opreme, lahko pride do nevarnega položaja v primeru, da je varenja funkacija enega kosa opreme ogrožena z delovanjem drugega kosa opreme.

- OPZOZILO: poskrbite, da se vsa izdelek je bdril na hrapihov površini ali ostre robove.

- Uporabnik morajo biti zdovljivi z zanesljivostjo resne poškodbe ali smrti.

- Upoštovati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo tverci v sistemu za ustavljanje padca.

- Po uporabi zanka za opremo, lahko pride do nevarnega položaja v zunanji del izdelka.

- Zapotite, da je sidrišče provinjavačno nameščeno v zunanji del izdelka.

Правильными являются только те способы использования, которые изображены на перечёркнутых рисунках и/или на тех, на которых нет изображения черепа и костей.
Неправильное использование снаряжения может привести к серьёзным травмам и даже к смерти. Только некоторые примеры показаны в инструкции. Регулярно заходите на наш сайт Petzl.com, там Вы найдёте последние версии данного документа.
В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ).
Система для позиционирования на рабочем месте и удержания срыва. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.
Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями его применения.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста. Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуациях, не позволяющих взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

- Грудная обвязка:

(1) Спинная точка прикрепления, (2) Регулировочная пряжка спинной точки прикрепления, (3) Групповые регулировочные пряжки, (4) Грудная точка прикрепления, (5) Соединительное звено грудной обвязки и беседки, (6) Эластичные фиксаторы, (7) Липучка Velcro для крепления самостраховки, (8) Петля для крепления сумки для инструмента, (9) Индикатор рыска.

- Беседка:

(10) Текстильная точка прикрепления соединительного звена грудной обвязки и беседки, (11) Поясные ремни, (12) Ремни ножных обхватов, (13) Брючная точка прикрепления, (14) Боковые точки крепления, (15) Задняя ограничительная поясная точка, (16) Регулировочные пряжки DoubleBack на ножных обхватах, (16 bis) Быстроизъемные пряжки FAST на ножных обхватах, (17) Петли для развески снаряжения, (18) Пластиковые фиксаторы (19) фиксаторы на ножных обхватах, (20) Соединительная стропа между грудной обвязкой и ножными обхватами, (21) Поясные регулировочные пряжки DoubleBack, (22) Прорези для карабинов CARITOOL.

Основные материалы:

Ремни: полистер.
Регулировочные пряжки: сталь.
Точки прикрепления и точка соединения грудной обвязки и пояса - алюминиевый сплав.

3. Проверка изделия

Ваша безопасность зависит от технического состояния вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. При проверке следуйте рекомендациям на сайте www.petzl.com/prr. Записывайте и сохраняйте результаты проверок на СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты производства, продажи, первого использования, следующей периодической проверки; замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

Страховочная обвязка

Проверьте состояние строп в области точек прикрепления и регулировочных пряжек, а также надежность швов.
Также необходимо убедиться в отсутствии порезов, износа, следов воздействия высоких температур, химикатов и т.п. Особое внимание следует обратить на разорванные нити. Будьте особенно внимательны, проверяя целостность нитей. Проверить безупречность работы пряжки DoubleBack и FAST. Проверьте индикатор рыска. Индикатор будет красным если на спинную точку прикрепления пришелся рыск более 400 daN. Если вы видите индикатор рыска - обязательно списать.

Соединительный элемент грудной и поясной обвязок

Перед каждым применением необходимо проверить тело карабина, шарнир, муфту и убедиться, что они не имеют трещин, деформаций, следов коррозии и т.п. Откройте защелку и убедитесь, что она правильно закрывается и блокируется. Прорезь Keylock не должна быть забита ионодранными предметами (гравь, мелкие камешки и т.п.).

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует).

Снаряжение, которое вы используете совместно с обвязкой должно удовлетворять стандартам, принятым в вашей стране (например EN 362 для карабинов).

5. Как надеть беседку

- Убедитесь, что лишняя стропа правильно уложена и зафиксирована в фиксаторах.

Будьте внимательны так, как посторонние предметы могут стать помехой для правильной работы пряжек FAST (такие как маленькие камушки, песок, одежда...). Убедитесь в том, что регулировочные пряжки правильно затянуты.

Соединительный элемент грудной и поясной обвязок

Не применять его для присоединения самостраховок или амортизаторов рыска.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ: защелка карабина должна быть всегда закрыта и заблокирована муфтой. Прочность карабина существенно снижается при открытой защелке.

Систематически проверяйте их закрытие нажатием на них рукой. Загрязнения, такие как грязь, песок, краска, лёд, грязная вода и т.д. могут помешать работе механизма автоматической блокировки защелки.

Начальные регулировки спинной точки прикрепления

Эта регулировка выполняется только один раз, когда вы впервые надеваете вашу обвязку. Попросите кого-нибудь помочь Вам.

Отрегулируйте спинную точку крепления по фигтуре. Спинная точка крепления должна располагаться на уровне лопаток.

Регулировка и проверка завязывания

Ваша обвязка должна быть аккуратно отрегулирована, чтобы уменьшить риск травмы в случае падения.

Вы должны сделать несколько движений и завинуть в обвязке на каждой точке крепления вместе с Вашим снаряжением, чтобы проверить, что обвязка хорошо подходит Вам, обеспечивает достаточный комфорт для предполагаемого применения и оптимально отрегулирована.

6. Обязька для удержания срыва EN 361: 2002

Полная обязька для удержания срыва, компонент системы удержания срыва в соответствии со стандартом EN 363 (СИЗ от падения с высоты). Должна применяться в сочетании с точками крепления по EN 795, карабинами с муфтой EN 362, амортизаторами рыска по EN 355 и т.д.

6A. Грудная точка прикрепления

6B. Спинная точка прикрепления

Используйте только эту грудную точку прикрепления для присоединения к системе защиты от падения (например, к мобильному страховочному устройству, амортизатору рыска, или к другим системам, описаным в стандарте EN 363). Для простоты нахождения эти точки промаркированы буквой 'A'.

Зазор: размер свободного пространства под пользователем

Свободное пространство под пользователем должно быть достаточным для того, чтобы в случае срыва он не ударился о препятствие. Детали рассчитаны на зазора находящиеся в инструкциях по эксплуатации для других компонентов системы (амортизаторов рыска, мобильного страховочного устройства и т.д.).

7. EN 358: 1999 обязька для позиционирования на рабочем месте и ограничения перемещения

Эти точки прикрепления предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для предотвращения попадания пользователя в зону возможного падения. Эти точки прикрепления следует применять только для систем позиционирования на рабочем месте или ограничения перемещения с максимальной высотой падения: 0,5 м.

Эти точки прикрепления не рассчитаны на удержание срыва. Возможно вам понадобятся дополнительные системы рабочего позиционирования или ограничения перемещения, оборудованные коллективной или персональной защитой от падения.

7A. Брючная точка прикрепления

7B. Боковые точки крепления

Всегда используйте обе боковые точки прикрепления, соединяя их самостраховкой для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство широкого пояса.

7C. Задняя удерживающая точка прикрепления

Задняя поясная точка прикрепления предназначена только для присоединения самостраховки для ограничения рабочей зоны.

Регулярно проверяйте свою систему во время использования (регулировку и точки крепления).

8. Беседка: EN 813: 2008

Брючая точка прикрепления

Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг.

Создана для подъема по верёвке и рабочего позиционирования.

Кольцо, расположенное в районе живота, предназначено для присоединения спускового устройства, позиционирующих самостраховок или перемещаемых самостраховок.

Данная точка прикрепления не должна применяться для присоединения систем удержания срыва.

9. Петли для снаряжения

Петли для снаряжения должны использоваться только для подвески снаряжения.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ, никогда не используйте эти петли для страховки, передвижения по верёвке, а также не ввязывайтесь в них страховочную верёвку и не вставайте на них на самостраховку.

10. Дополнительная информация

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения сложных ситуаций в процессе применения данного снаряжения.

- Точку страховки для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям стандарта EN 795 (минимальная нагрузка 12 кН).

- В системе, защищающей от падения, очень важно проверять минимально необходимый размер свободного пространства под работником перед началом работ, чтобы избежать удара о поверхность или о различные препятствия в случае падения.

- Убедитесь, что точка прикрепления расположена корректно для снижения риска травмы при падении.

- Обвязка (пояс) предназначена для защиты от падения - это единственно возможная поддержка тела работника в системе защиты от падения.

- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть рискованная ситуация, когда безопасная работа одного вида снаряжения зависит от безопасности работы другого вида снаряжения.

- **ВНИМАНИЕ:** следите за тем, чтобы Ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. Внимание, зависание в страховочной обвязке без движения может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, так же должны быть привлечены к вниманию.

- Каждый пользователь данного устройства должен иметь все необходимые инструкции на языке страны, в которой оно будет использоваться.

- Убедитесь, что маркировка на изделии является разборчивой.

Выбраковка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с каким интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.д.).

Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:

- Снаряжение больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.

- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рыска (презервативной нагрузки).

- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его применения.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другими снаряжениями.

Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

А. Срок службы: 10 лет - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим - Д. Предосторожности в использовании - Е. Чистка/дезинфекция -

Ф. Сушка - Г. Хранение/транспортировка - Н. Обслуживание - И. Модификация -

Ж. Ремонт (запрещается вне производства Petzl, кроме запасных частей) -

К. Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Прослеживаемость и маркировка

а. Орган по управлению производством этого СИЗ - б. Уполномоченный орган, выдавший сертификат СЕ - с. Матрица данных = номер модели + серийный номер - д. Диаметр - е. Серийный номер - ф. Год производства - г. День

производства - h. Имя инспектора, осуществляющего контроль - i. Порядковый номер - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации -

l. Идентификация модели

От показаните техники може да използвате само тези, които не са зачеркнати и/или маркирани с череп.

Прилагането на неправилни техники може доведе до тежък инцидент или фатален изход. В листовата са показани само някои случаи на неправилно използване. Осведомявайте се редовно за актуализирането на тези документи на страницата Petzl.com.

Случай на съмнение или неразбиране обърнете се към Petzl.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС).

Предпазен колан за цялото с позициониращ колан и колан за седнало положение, предназначен за работа на височина.

Този продукт не трябва да бъде използван извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъществите риска.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използа или от компетентни и добре осведомени лица. Работата на него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номенклатура на елементите

- Гърден колан:

(1) Гръбна точка за окачване, (2) Задна катарма за регулиране на гръбната точка, (3) Предни катарами за регулиране на гръбната точка, (4) Гръбна точка на окачване, (5) Съединител за обединяване на горната и долната част, (6) Ластични гайки, (7) Гайка „велкро“ за осигурителния ремък, (8) Гайки за карабинер за инструменти, (9) Индикатор за серизно падане.

- Седалка:

(10) Текстилна точка за закачане на съединителя, (11) Ленти на кръстния колан, (12) Бедрени ленти, (13) Предна нико разположена точка, (14) Страницни точки на кръстния колан, (15) Задна точка за закачане на ограничителна система, (16) Регулирани катарами DoubleBack на бедрените ленти, (16 bis) Бързи катарами FAST на бедрените ленти, (17) Инвентарници, (18) Пластмасови гайки, (19) Гайки за бедрените ленти, (20) Лента за обединяване на горната и долната част, (21) Регулирани катарами DoubleBack за лентите на кръстния колан, (22) Гайки за CARITOOL.

- Основни материали:

Ленти: полиестер.

Регулирани катарами: стомана.

Точки на окачване и съединители: алюминиева сплав.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на екипировката.

Petzl препоръчва задължена проверка от компетентно лице най-малко веднък на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазявайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/rrr. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпись на инспектора.

Преди всяка употреба

- Предпазен колан

Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулирете катарами и предпазните шевове.

Внимавайте за съскване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте за скъсан конци.

Проверявайте правилното функциониране на катарамите DoubleBack и FAST. Проверявайте индикатора за серизно падане. Този индикатор се появява в червено, ако гръбната точка е поела удар от 400 daN. Бракувайте предпазния колан, ако индикаторът за падане се вижда.

- Съединител, обединяващ гръден колан със седалката

Проверявайте корпуса, ключалката, нита, муфата за липса на покутини, деформации, корозии... Натиснете ключалката и проверете дали е правилно се затваря и заключва. Отворът на Keylock не трябва да бъде запушен (пръст, камъче...).

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват със седалката, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например Съединителите да отговарят на EN 362).

5. Поставяне на седалката

- Внимавайте излишната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в гайките.

- Внимавайте функционирането на автоматичните катарами FAST да не бъде затруднено от наличието чужди тела (камъчета, пясък, дрехи...). Проверете дали са закопчани правилно.

- Съединител, обединяващ гръден колан със седалката

Не го използвайте за закачане на осигурителен ремък или погълъщател на енергия.

ВНИМАНИЕ. ОПАСНО! Използвайте винаги съединителя със затворена ключалка и завита муфа. Неговата якост намалява чувствителността, ако ключалката му е отворена.

Проверявайте редовно правилното затваряне на ключалката, като я натиснете с ръка. Чужди тела (кал, пясък, боя, лед, мъръсна вода...) могат да възпрепятстват правилното затваряне.

- Първоначално регулиране на гръбната халка

Регулирайте положението на тази халка с помощта на друго лице, като това се прави само веднък - при първото обличане с бръсната.

Регулирайте гръбната точка на окачване в зависимост от вашия ръст: трябва да е разположена на нивото на пещниците.

- Регулиране и тест с усвиване

Предпазният колан трябва да прилепва пълно към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигури, че сбрута е точно размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършиш няколко движения с нея и да я изпровериш като увийш се на всичките й точки на окачване заведно с оборудването.

6. Предпазен колан срещу падане

EN 361: 2002

Предпазен колан срещу падане от височина, съставен елемент от спирачна система според стандарт EN 363 (спирачни системи срещу падане от височина). Той трябва да се използва с крепежни елементи EN 795, карабинери с муфа EN 362, погълъщатели на енергия EN 355 и т.н.

6A. Гръбна точка на окачване

Само тези точки са предназначени за свързване към спирачна система например спирачно устройство към въже, погълъщател на енергия... системи, посочени в стандарт EN 363. За по-лесно идентифициране, тези точки са маркирани с буквата A.

Свободно пространство: пространството под позицията

Свободното пространство под позицията трябва да е достатъчно, за да не се удари при падане в никое пречистване. Начина на изчисляване на свободното пространство е посочен в инструкциите към другите елементи от системата (погълъщатели на енергия, спирачни устройства...).

7. Колан за позициониране и ограничаване на достъпа EN 358: 1999

Тези точки на окачване са предназначени или за да се позиционира работещият към работното място или за да предотврати той да достигне място, от което може да падне. Те трябва да се използват само за закачане към позиционираща или работно-ограничителна система: максимална височина на падането: 0,5 м. Тези точки на окачване не са предназначени за спиране на падане от височина. Може да се наложи позициониращите или ограничителните системи да допълнят с колективни или лични предпазни средства за защита срещу падане от височина.

7A. Предна долната точка за окачване

Употребявайте винаги двете точки на окачване едновременно, обединявайки ги с позиционираща ремък, за да имате удобна опора на колана.

7C. Задна точка за окачване на ограничителни системи

Тази задна точка за окачване, намираща се върху кръстния колан, е предназначена само да предотврати работещият да достигне място, от което може да падне.

Проверявайте редовно ефикасността на системата по време на използване (елементите за регулиране и закрепване).

8. Колан за седнало положение: EN 813: 2008

Предна долната точка на окачване

Максимално работно натоварване: 140 kg.

Предназначен е изкачване по въже и позициониране при работа.

Използвайте допълната халка за включване на десандър, позициониращи ремъци или ремъци, използвани за придвижване.

Тази точка на окачване не е предназначена да спре падане.

9. Инвентарник

Инвентарните трябва да се използват само за закачане на инструменти.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНО!

Не използвайте инвентарните за осигуряване, спускане, обвързване или закачане с ремък.

10. Допълнителна информация

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчено е точката на закрепване на системата да се намира над погълъвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко инсталране на една система с елементи срещу падане от височина, използвайте съответните способи за извършване на мястото под позицията, за да не се удари в земята или никое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и неговата височина.

- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система с елементи срещу падане от височина.

- При употреба на някакъв предпазен средство може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попадне на правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ, следете представата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.

- За извършване на работа на височина необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижно, висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазявайте описанията в листовите инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Инструкции за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите.

- Готови са изпълнени на езика на страната, в която се използва средство.

- Погълъщателят за придвижване на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нямайте информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъмненост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пъктограми:

A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждение при употреба - E. Почистване/дезинфекциране - F. Сушение - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти

(забранени са извън сервисите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - J. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всяких дефекти в материала или при производството.

Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонт, лошо съхранение, по-нататък, останалите средства...

Предупреждение: не съхранявайте продукта върху продукта е четвърти.

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нямайте информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъмненост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - b. Организация, оторизирана за изпитване СЕ на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диаметър - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

図に示された使用方法の中で、×印やドクロマークが付いていないものだけが認められています。誤った方法や認められない方法で使用すると、重度の傷害や死につながる場合があります。取扱説明書の中では、いくつかの例のみを掲載しています。最新の取扱説明書はウェブサイト(Petzl.com)で参照できますので、定期的に確認してください。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。

高所での作業に使用するフォールアレストハーネス、ワークポジショニング及びレストレイン用ベルト、シットハーネス
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していなければなりません。それらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

- チェストハーネス:

(1) 背部アタッチメントポイント (2) 背部アタッチメントポイント調節バックル (3) 胸部アタッチメントポイント調節バックル (4) 胸部アタッチメントポイント (5) チェストハーネスとシットハーネスを連結するためのコネクター (6) 伸縮性ストラップリティナー (7) マジックテープ式のランヤードリティナー (8) ツールホルダーラープ (9) フォールインジケーター

- シットハーネス:

(10) チェストハーネスを連結するためのアタッチメントポイント (11) ウエストベルトストラップ (12) レッグループストラップ (13) 腹部アタッチメントポイント (14) 側部アタッチメントポイント (15) 後部レストレイン用アタッチメントポイント (16) レッグループ用ダブルバックパックル (16 bis) レッグループ用アストバッカル (17) ギアループ (18) プラスチック製ストラップリティナー (19) レッグループリティナー (20) レッグループとチェストハーネスをつなげるストラップ (21) ウエストベルト用ダブルバックパックル (22) CARITOOL 取付用スロット

主な素材:

ストラップ: ポリエチレン

調節バックル: スチール

アタッチメントポイント、チェストハーネスとシットハーネスを連結するためのコネクター: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ベツルは、十分な知識を持つ人物による綿密な点検を、少なくとも12ヶ月ごとに実行することをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても異なります)。www.petzl.com/ppeで説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。

使用による切れ目や磨耗、熱や化学製品との接触等による損傷がないことを確認してください。切れている縫製糸がないことを特に注意して確認してください。

ダブルバックパックル、ファストバックルが正常に機能することを確認してください。フォールインジケーターを点検してください。背部アタッチメントポイントに400 daN を超える衝撃荷重がかかると、赤いフォールインジケーターが見えます。フォールインジケーターが見えているハーネスは、廃棄してください。

チェストハーネスとシットハーネスを連結するためのコネクター

フレーム及びゲート、リベット、ロッキングストリップに亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。ゲートを開けて放すと、ゲートが閉まり、正しくロックできることを確認してください。ゲート上部のキロックスロットに泥や小石等が詰まらないようにしてください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。本製品と併用する器具は、使用者の国における最新の規格に適合していないかもしれません(例:ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態でリティナーにしまってください。
アフストバッカルの機能を妨げる可能性があるため、小石、小枝、ウェビング等が挟まらないように注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認してください。

チェストハーネスとシットハーネスを連結するためのコネクター

このコネクターにランヤードやエネルギーアブソーバーを取り付けることはできません。

注意、危険: コネクターは常にゲートを閉じ、ロックされた状態で使用しなければなりません。ゲートが開いた状態では、強度は大幅に低下します。

ゲートを指で押し、ロックされていることを確認してください。泥や砂、ペイント、氷、汚水等はロッキングシステムの機能を損なう危険性があります。

背部アタッチメントポイント位置の調節

初めて使用する際に調節してください。そうすることにより、以後調節する必要がなくなります。別の人に手伝ってもらうことにより、調節が容易になります。

体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同じ高さになるように調節してください。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。

ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合った快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントで吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアレストハーネス EN 361: 2002

墜落を止めるためのフルボディハーネス。EN 363 が定めるフォールアレストシステムを構成する用具の1つです。必ず EN 795 に適合したアンカー、EN 362 に適合したロッキングカラビナ、EN 355 に適合したエネルギーアブソーバーと併用してください。

6A.胸部アタッチメントポイント

6B.背部アタッチメントポイント

フォールアレストシステム(例:モバイルフォールアレスター、エネルギーアブソーバー、その他 EN 363 で定められているシステム)に連結する場合は必ずこれらのアタッチメントポイントを使用してください。区別しやすくするために、これらのアタッチメントポイントには「A」の文字が刻印されています。

クリアランス: ユーザーの下の障害物のない空間

墜落した際に途中で障害物に接触することを回避するため、ユーザーの下には必ず十分なクリアランスを確保してください。必要なクリアランスを算出する方法は、フォールアレストシステムを構成するその他の器具(エネルギーアブソーバー、モバイルフォールアレスター等)の取扱説明書に記載されています。

7.ワークポジショニング及びレストレイン用ベルト (EN 358: 1999 適合)

これらのアタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる(ワークポジショニング)、または墜落の可能性がある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する(レストレイン)ために使用します。レストレイン時は落下距離が 0.5 m を超えないワークポジショニングにのみ使用できます。

これらのアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワークポジショニングやレストレインシステムに加えて、共同の確保システム(手すり、安全ネット等)や個人用のフォールアレストシステムを併用する必要があります。

7A.腹部アタッチメントポイント

7B.側部アタッチメントポイント

両側部のアタッチメントポイントは、必ずワークポジショニングランヤードで連結して使用してください(ヒューズ)。

7C.後部レストレイン用アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントは、レストレインシステムを連結する目的でのみ使用できます。

作業中も常にシステムの有効性を確認してください(長さ等の調節や連結箇所を確認してください)。

8.シットハーネス:

EN 813: 2008

腹部アタッチメントポイント

最大使用荷重: 140 kg
ロープアクセス及びワークポジショニング用にデザインされています。

腹部アタッチメントポイントは、下降器やワークポジショニングランヤード等の接続に使用します。

フォールアレストシステムとの連結には使用しないでください。

9.ギアループ

ギアループは器具を取り付けるためにのみ使用してください。

警告、危険: ギアループは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

10.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキューブランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていないければなりません。

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。

- 極数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 警告: 製品がさらさらした箇所や尖った箇所でこすれないよう注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険性があります。

- 併用するすべての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていません。

- フォルムに記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。

- 完全な使用履歴が分からない。

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数: 10年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング / 消毒 - F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造 / 修理 (バーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします:通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 檢査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名

X 표시나 해골 밑에 두 개의 뼈(죽음의 상징)가 나타나 있지 않는 그림의 기술만을 허용한다.
검증되지 않은 기술을 사용하면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다. 사용 설명서에는 몇 가지만이 설명되어 있다. 이 문서의 최신 버전은 Petzl.com 웹사이트를 정규적으로 방문하여 확인한다.

이 문서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).
작업 위치 확보 및 고소 작업용 제한 벨트 및 하단 벨트를 위한 추락 제동 전신 안전벨트.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.
자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 환경에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 예측하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.
행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

-상단 안전벨트:

(1) 등쪽 연결 지점, (2) 후면 등쪽 조절 버클, (3) 앞쪽 복부 지점 조절 버클, (4) 복부 연결 지점, (5) 상단-하단 안전벨트 연결장비, (6) 신축성 있는 보관부분, (7) 랜야드 정리를 위한 벨트로 보관부분, (8) 장비 허더 루프, (9) 추락 제동 표시.

-하단 안전벨트:

(10) 상단-하단 안전벨트 연결장비를 위한 천으로 제작된 부착부분, (11) 허리벨트 스트랩, (12) 다리 고리 스트랩, (13) 복부 연결 지점, (14) 허리벨트 측면 연결 지점, (15) 뒤쪽 제한 연결 지점, (16) 다리고리용 더블백 조절 버클, (16 bis) 다리고리용 패스트 신속 버클, (17) 장비걸이, (18) 플라스틱 보관부분, (19) 다리고리 보관부분, (20) 다리고리-상단 안전벨트 연결 스트랩, (21) 더블백 허리벨트 조절 버클, (22) CARITOOL 흠.

사용 재질:

스트랩: 폴리에스터.

조절버클: 스틸.

연결 지점 및 앞쪽 상단-하단 안전벨트 연결장치: 알루미늄 합금

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전을 위해 장비의 온전한 상태가 중요하다. 폐출은 적어도 일년에 한번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 볼 것). 폐출의 웹사이트 www.petzl.com/ppe에 기록된 절차를 따른다. PPE 장비 시식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

안전벨트

연결고리와 조절버클에서 웨빙 상태, 웨빙의 박음질 상태를 잘 확인한다.
웨빙의 절단, 마모, 사용상 또는 열, 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 확인한다. 특히, 박음질된 실이 끊기거나 절단된 부분이 있는지 유심히 관찰한다. 더블백과 패스트 버클이 잘 작동되는지 확인한다. 추락 제동 표시를 체크한다. 등쪽 부착 지점이 400 daN 이상의 충격을 지탱하게 되면 적색이 보인다. 만일 추락 제동 표시가 보이는 경우 본 안전벨트를 폐기해야 한다.

상단-하단 안전벨트 연결장비

몸체, 개폐구, 리벳, 잠금덮개에 갈라지거나, 변형, 부식된 부분이 있는지 확인한다. 개폐구를 열어 정확히 닫고 잠기는지 확인한다. 키락 흠(개폐구)에 이물질이 끼이지 않도록 한다(오늘, 자갈 등).

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).
본 안전벨트와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너).

5. 안전벨트 작용 방법

- 보관 부분에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 정확히 보관할 수 있음.
FAST 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다(자갈, 나무가지, 웨빙...). 버클이 적절히 조여졌는지 확인한다.

상단-하단 안전벨트 연결장비

짐줄과 충격 흡수 장비 연결용으로 사용하지 말라.
주의 경고: 반드시 개폐구가 닫히고 잠긴 상태에서 사용되어야 한다. 개폐구가 열린 상태에서는 그 강도가 상당히 줄어든다.

자신의 손으로 둘러 개폐구가 잘 잠겨졌는지를 체계적으로 확인한다. 진흙, 모래, 패인드 얼음, 오수와 같은 오염 물질은 자동 잠금 장치의 작동을 방해할 수 있다.

등쪽 부착지점 초기 단계 조절

처음 안전벨트 착용시 한번만 조절해 두면 된다. 다른 사람의 도움을 통해 조절한다.

개인의 체형과 사이즈에 맞추어 길이를 조절하고 어깨의 평평한 곳에 더블백 버클을 둔다. 사용자의 체형과 사이즈에 적합하게 등쪽 연결 지점의 위치를 조절한다.

조절 및 매달리기 실행

추락이 발생할 경우를 대비하여 부상을 줄이기 위해 안전벨트를 꼭 맞게 조절해야 한다.

안전벨트가 몸에 잘 맞는지, 의도한 사용에도 충분한 편안함을 제공하는지 확인하기 위해서는 각 부착지점에 개인의 장비를 착용하여 안전벨트를 착용한채로 이리저리 움직여 보거나 매달려 본 후 (매달리기 테스트), 적절하게 조절한다.

6A. 허리 부착 지점

6B. 뒤쪽 부착지점

추락 제동 장치를 연결하기 위해 가슴 부착지점을 사용한다(예, 이동식 추락 방지대, 충격 흡수 장비, 및 EN 363 기준에 맞는 그 밖의 장비 등). 부착지점이라는 것을 확인하기 위해, 각 지점에 'A' 문자로 표기해 둔다.

이격거리: 사용자 아래의 여유 공간 길이

사용자 아래의 이격거리는 추락이 발생한 경우에 어떤 장애물과도 부딪히지 않도록 충분해야 한다. 이격거리를 계산하는 구체적인 상세설명은 다른 구성 제품(충격 흡수 장비, 이동 추락 방지대)을 위해 기술 상세설명서에서 찾아볼 수 있다.

7. EN 358: 작업 위치 확보와 이동 제한용 1999 안전벨트

이 부착지점은 사용자의 위치를 작업대에 유지시켜주거나 추락이 가능한 곳으로 들어가는 것을 예방하기 위해 제작되었다. 부착지점은 반드시 이동제한이나 작업위치 확보 장치용으로만 사용해야 한다. 최대 추락 높이: 0.5 m. 추락 방지용으로 제작된 것이 아님을 명심한다. 추락 방지 장치와 함께 작업 위치 확보 및 이동 제한을 추가할 필요가 있을 수도 있다.

7A. 복부 부착지점

7B. 허리벨트 측면 연결 제점

허리 벨트에 의한 편안한 지지를 위해 두 개의 측면 연결 지점을 위치 확보 휠줄과 연결하여 항상 함께 사용한다.

7C. 뒤쪽 이동 제한 부착지점

후면 허리벨트 연결지점은 사용자가 추락 가능한 지역으로 들어가는 것을 방지하는 제한 시스템의 연결을 위해 제작되었다.

사용 중 시스템의 효율성을 정기적으로 확인한다 (조절 및 연결 부분).

8. 하단 안전벨트: EN 813: 2008

복부 부착지점

정상적인 최대 하중: 140 kg.

로프에서 수평 이동 및 작업 위치 확보용으로 제작.

이 복부 고리는 하강기, 위치확보 휠줄 또는 전진 휠줄을 부착하기 위해서 사용된다.

이 부착지점은 추락 방지 장치에 연결하여 사용할 수 없다.

9. 장비걸이

장비걸이는 장비를 거는 것 이외의 용도로 사용하지 않는다.

위험 경고, 절대 장비고리를 확보용, 하강용, 확보 설치 걸이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다.

10. 추가 정보

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한

이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고, 장비가 거친, 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고, 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서를 반드시 주의깊게 읽어본다.

- 사용설명서는 장비가 사용되는 나라의 언어로 제공된다.

- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점.

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 폴리스티치이나 섬유 재질의 장비가 최소 10년 사용되었을 경우.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조.

A. 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 마트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품 일련번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

只有图中没有被划掉和/或没有被标记骷髅符号的技术被授权。
未授权的技术可能会导致严重受伤甚至死亡。说明书中仅仅展示了少部分可使用的方式。定期查阅Petzl.com网页以找寻最新版本的使用指南。
如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

个人保护装备（PPE）。

防坠落全身安全带，高空作业使用：工作定位、约束带和座椅背带。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

- 胸式安全带:

(1) 背部连接点, (2) 后背连接带调节扣, (3) 前胸连接带调节扣, (4) 胸部连接点, (5) 胸带与座式安全带连接扣, (6) 弹性束带, (7) 用于固定挽索的Velcro带, (8) 工具挂环, (9) 坠落限制停示器。

- 座式安全带:

(10) 胸带与座式安全带连接扣的软连接点, (11) 腰带, (12) 腿环带, (13) 腹部连接点, (14) 腰带侧部连接点, (15) 后部限制连接点, (16) 腿环DoubleBack调节扣, (16 bis) 腿环FAST快速连接扣, (17) 装备环, (18) 塑料固定器, (19) 腿环固定器, (20) 腿环带连接带, (21) 腰部DoubleBack调节扣, (22) CARITOOL槽。

主要材料 :

扁带：聚酯纤维。

调节扣：钢。

连接点和胸带与座式安全带连接扣：铝合金。

3.检测，检查要点

您的安全与您装备的状态有着密不可分的关系。

Petzl建议每12个月由一个有资质的人进行细致检查(根据您所在国的要求和使用状况)。请根据 www.petzl.com/ppe 所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商联系方式、序列号或独立编码、日期、生产日期、购买日期、第一次使用日期、下次检查周期；问题、评论，检查者姓名和签名。

每次使用前

安全带

检查挂点、调节卡扣及安全缝线附近扁带的状态。

检查扁带是否存在因使用，暴露于高温和与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。尤其要仔细检查是否存在线头。

检查DoubleBack 和 FAST扣是否操作正常。检查坠落制停指示器。如果背部连接点遭受受到大于400 daN的冲击力，该指示器将显示出红色。当坠落制停指示器可见时，该安全带即可淘汰。

胸带与座式安全带连接扣

确保锁身、锁门以及上锁套没有任何裂纹、变形、侵蚀等。打开锁门并检查它能否关闭。锁上。Keylock凹槽不可被任何外物所阻塞（污垢、小石块等）。

每次使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性 = 良好的功能交互)。

与安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准(如, EN 362锁扣标准)。

5.如何穿上安全带

- 确定正确的将多余扁带放(折叠)在约束带中。

小心外物可能妨碍FAST扣的运作(例如小石、沙砾、衣物...)。验证调节卡扣是否正确系紧。

胸带与座式安全带连接扣

不要用它连接一条搜索或势能吸收器。

注意危险：连接器的闸门必须时常关闭及锁上。如果它的闸门是打开的话，它的拉力会大大降低。

通过用手轻敲锁门来检查锁门是否安全锁紧。污染物例如泥泞、沙砾、油漆、冰块、污水等可阻止上锁系统的正常操作。

背部系带点的基本校验

校验应该只在第一次穿上时一次过调校。调整时请其他人帮忙。

调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

调校和悬吊测试

安全带必须调整至合身以减轻下墮时受伤。

你需要移动身体及带同工具在安全带之内(悬吊测试)以不同的系带点悬吊以确保安全合身：安全带能提供足够的舒适度去从事所需的工作，这便是良好的调校。

6.防下墮安全带EN 361: 2002

全身防下墮安全带，是根据EN 363 标准的防下墮设备的一个组件(个人防下墮系统)。它必须与 EN 795 确定点，EN 362 上锁安全扣，EN 355 势能吸收器等一同使用。

6A.胸部连接点

6B.背部连接点

只有这种连接点可用作连接一个防坠落系统，例如一个可携式防坠落器，一个势能吸收器，或EN 363标准下的其他系统。为方便识别，这些连接点均被标示了字母“A”。

净空距离：使用者下自由空间

使用者下方必须有足够的净空距离防止其在坠落时碰撞到任何障碍物。计算净空的详尽资料可在其他部件的使用说明书中找到(势能吸收器、防坠器)。

7.EN 358: 1999 工作定位和限制前进安全带

这些连接点是设计用于将使用者固定在工作站，或防止使用者进入有坠落可能的地带。这些连接点只可用于连接一个限制前进和固定工作站系统，最大的下跌高度: 0.5 m。

这些连接点并非设计用于防止坠落用途的。必要时在维持工作位置或限制前进系统之外加一个集体或个人防坠落系统。

7A.腹部连接点

7B.腰带侧部连接点

总是使用一条定位锁连接两侧连接点，可使腰带提供更舒适的支撑。

7C.后部限制连接点

该连接点的设计用途仅为防止工人进入有坠落可能的地带。

在使用中定期检查系统的效率(调整或连接部件)。

8.座式安全带:

EN 813: 2008

腹部连接点

最大负重: 140公斤。

设计用于绳索前进和工作定位。

使用这环状连接到一个下降器，定位锁或前进挽索。

该连接点不可用于连接防坠落系统。

9.装备环

工具环只能用于悬挂工具用途。

危险警告：工具环不能作为保护，下降，连接或制停他人用途。

10.补充信息

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于使用者之上的位置，而且应符合EN 795标准(最小拉力为12 kN)。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或阻碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点位于正确的位置，从而减少坠落的危险同时缩短坠落高度。

- 防坠落安全带是防坠落系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 警告，防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业，警告，过长时间悬吊于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用指南必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何时需要淘汰您的装备:

注意：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境，海洋环境，尖锐边缘，极限温度，化学产品等）。

产品在以下情况下必须淘汰：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲坠（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其实体安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁淘汰的装备以防将来误用。

图例:

A. 寿命 - B. 标记 - C. 使用温度范围 - D. 使用注意 - E. 清洁/消毒 - F. 乾燥 -

G. 储存/运输 - H. 维護 - I. 改装/修理 (不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件) - J. 問題/聯絡

3年質保

针对材料或生产的缺陷。例外：正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确存放和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追溯性及標示

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪: 信息 = 型号 + 序列号 - d. 直径 - e. 序列号 - f. 生产月份 - g. 生产日期 - h. 控制或检查员名称 - i. 增量 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号

